



# ČESKOSKALICKÝ Z · P · R · A · V · O · D · A · J

2 0 1 6 L I S T O P A D

[www.CeskaSkalice.cz](http://www.CeskaSkalice.cz)



ZDARMA



## Janského plakety



V Jiřínkovém sále Muzea Boženy Němcové se 22. září 2016 uskutečnila slavnost spojená s předáním Janského plakety. Celkem bylo takto odměněno 29 našich spoluobčanů. Oproti zvyklostem jde o menší počet dárců. To je způsobené určitě tím, že se posunul termín pro předání plakety a tím se zkrátilo období, za které se ocenění uděluje.

Ceny spolu s malým dárkem předávali zástupci Českého červeného kříže a starosta města Česká Skalice Martin Staněk. S krátkým kulturním pásmem vystoupily žákyně českoskalické pobočky základní umělecké školy.

Bronzové plakety za 10 odběrů krve nebo krevní plazmy obdrželi: Petra Pivokonská, Eva Schwarzová, Jan Fink, Tomáš Jůza, Michal Kmoňiček a Radim Müller (všichni z České Skalice), Martina Hamzová (Říkov), Michaela Nováková (Velká Bukovina), Andrea Visková (Křižanov) a Tomáš Seidel (Velký Třebešov).

Stříbrné plakety za 20 odběrů si odnesli Robert Birula, Jana Dvořáčková, Lenka Grosspitschová, Jindřich Brzobohatý, Miroslav Řeháček a Vladimír Vítvar (všichni z České Skalice), Jana Čermá (Střeziměřice), Veronika Jirásková (Lhota pod Hoříčkami), Lenka Koláčná (Malá Bukovina), Dana Lukášková a Jaroslav Effenberk (V. Jesenice).

Zlaté plakety za 40 odběrů obdrželi: Libor Bořek (Česká Skalice), Ludmila Vrabcová (Chvalkovice), Jiří Kubů (Lhota pod Hoříčkami), Petr Kučmáč (Brzice) a Jaroslav Novák (Žernov).

Zlatý kříž 3. stupně za 80 odběrů dostaly Miluše Augstová (Chvalkovice) a Marie Dědková (Klenny).

☛ **Text a foto Jan Holý**



## UDÁLOSTI slovem i obrazem

Svatováclavské posvícení ve Staré škole, které uspořádali členové folklorního souboru Barunka spolu se svými přáteli, zakončilo letošní Jiřinkové slavnosti. V roubeném areálu se jedlo, pilo, hodovalo, zpívalo a tancovalo. K vidění i slyšení zde byl flašinet z roku 1875. Každý si mohl vyzkoušet některou z rukodělných děl.

☛ **Text Jan Holý  
a foto Dagmar Dupke**



Vernisáž Rodinné výstavy. V říjnu svá výtvarná díla vystavovala v galerii Fortna SVČ Bájo rodina Králových. Henni, Miroslav a Elen představili své malby, kresby, koláže i prostorové práce. Výstava byla zahájena vernisáží, na které mimo jiné zazněly v autorské interpretaci verše M. Krále. V listopadu představí svou tvorbu v galerii Fortna Josef Knitl z České Skalice.

☛ **Text a foto Martina Horká**

Středisko volného času Bájo zahájilo opět počátkem října činnost v pravidelných zájmových útvarech. Je to již čtvrt století, co Bájo takto každým rokem nabízí malým i velkým zájemcům z České Skalice a okolí, jak kvalitně a příjemně trávit volný čas. Letos si děti, mládež i dospělí mohou vybírat z více než čtyřiceti kroužků různého zaměření. Jejich kompletní seznam je zveřejněn na webových stránkách [www.svcbajo.cz](http://www.svcbajo.cz).

Většina kroužků je již plně obsazena, do některých je možno se po dohodě ještě přihlásit. Zájemci se mohou informovat v kanceláři Bája nebo na emailové adrese [info@svcbajo.cz](mailto:info@svcbajo.cz). Těšíme se, že s námi zajímavě strávíte svůj volný čas.

☛ **Text a foto Martina Horká**



## ÚVODNÍ SLOVO starosty města

Vážení spoluobčané,

diskuze na téma nočního klidu nikdy neskončí, to je prostý fakt. Stále zde bude část obyvatel, která bude chtít některý z večerů prožít účastí na zábavách a ne vždy bude respektován zákonem určený noční klid, tj. 22.00. Pak je tu druhá skupina, která chce mít večer klid a užít si zaslouženého odpočinku, na což má každý občan ze zákona neopomenutelný nárok.

V posledních měsících vyvrcholila kampaň medií, která si vložila novelu příslušného zákona způsobem sobě vlastním. Klasická touha po senzaci a vyvolání pocitu v lidech, že jsou jim brána základní práva na možnost posedět na vlastní zahradě. Zprávy o tom, že od října 2016 musí rok dopředu hlásit tyto aktivity obecnímu úřadu, lze označit za naprostý nesmysl.

Noční klid byl až do novelizace zákona o přestupcích v roce 2012 celospolečensky akceptován jako doba mezi 22. až 6. hodinou, což v průběhu let opakovaně potvrdila i judikatura. Teprve s účinností předmětné novely, tj. od 15. ledna 2013 byla doba nočního klidu stanovena přímo zákonem, časovým úsekem mezi 22. a 6. hodinou.

Noční klid by měl být pokojný stav, o jehož zachování má společnost zájem za účelem spořádaného a poklidného soužití. Typickým projevem rušení nočního klidu jsou hlasité projevy, reprodukováná či živá hudba. Každé takové zapsané či oznámené chování je přestupkem, který projedná příslušný úřad.

Dříve bylo dle platných zákonů možné ze strany obce, v našem případě formou rozhodnutí rady města, povolit výjimku a zkrátit dobu nočního klidu. Město Česká Skalice za poslední dva roky nepovolovalo žádnou výjimku z rušení

nočního klidu, protože o to nikdo nežádal. Ve městě velikosti České Skalice se akcí, které ruší noční klid, koná pravidelně několik. Většinou to bývají akce odůvodněné a setkávají se s pochopením obyvatel. Příkladem je tradiční Maloskalické posvícení, kde od vyřešení problémů v roce 2011 nebyla zaznamenána žádná stížnost. Město ve spolupráci s pořadatelem činí i na přání občanů velké množství opatření pro zdárný a klidný průběh.

Často se ještě setkáváme s názorem, že se pořadatelé domnívají, že samotnou výjimku z nočního klidu mají na základě ohlášení o konané akci podané na městský úřad. Tento dokument slouží hlavně pro městskou policii, aby v případě problémů věděla, kdo je pořadatel a na koho se mají obrátit. Povinnost dodržovat noční klid není tímto dokumentem změněna.

Závěrem lze konstatovat, že noční klid a jeho dodržování bude vždy spíš v rovině sousedského vztahu a pochopení pro občasnou oslavu, která by ale vždy měla respektovat právo na dobu klidného odpočinku. Když by byl tento rámec překročen, je zde zákonná možnost postíhat původce hluku a to prostřednictvím městské, státní policie nebo formou oznámení o přestupku. Z pohledu kampaně, která plnila česká media, lze říct, že v České Skalici se aktuálně nic nemění. Tak jako výjimky neudělovala rada města, tak ani zastupitelstvo nemá prozatím v plánu projednávat vyhlášku a udělovat konkrétním pořadatelům svolení ke krácení doby nočního klidu.

Hlavní cestou by vždy měla být dohoda a tolerance mezi lidmi.

✎ **Martin Staněk, starosta města**

## Regulace nonstop provozu pohostinství v České Skalici – ano, či ne?

Jaký názor má Policie ČR na omezení nonstop provozu pohostinství v České Skalici? Nejprve musíme v obecné rovině konstatovat, že lokality, kde jsou nonstop provozovny, některé i s hernami, na sebe váží část kriminality.

Ani Česká Skalice není výjimkou. Nonstop provozovny, které tady v centru města jsou, Policii ČR zaměstnávají řadou oznámení. Když se podíváme do statistik, zjistíme, že v roce 2015 tam bylo spácháno 6 trestných činů a 5 přeštoků. Od počátku roku 2016 pak zde Policie ČR prověřovala 6 trestných činů a 9 přeštoků. Pokud se zaměříme na denní dobu, tak na těchto místech Policie ČR zasahovala v roce 2015 v době od sedmé do 22. hodiny 3x a v době od 22. do 7. hodiny ráno 7x. V roce 2016 doposud v době od sedmé do dvaadvacáté hodiny 5x a v době od dvaadvacáté do sedmé hodiny ráno 10x. Z těchto čísel je patrné, že četnost protiprávního jednání se v nočních a časných ranních hodinách zvyšuje.

Při porovnání statistiky kriminality v regionu zejména násilných a majetkových trestných činů na tom Česká Skalice, která má z porovnávaných obcí nejnižší počet obyvatel, není zrovna nejlépe.

**Násilná kriminalita v roce 2016:** Česká Skalice – 10 případů, Broumov – 14 případů, Jaroměř – 15 případů, Náchod – 21 případů, Nové Město nad Metují – 12 případů

**Majetková tr. činnost v roce 2016:** Česká Skalice – 35 případů, Broumov – 73 případů, Jaroměř – 88 případů, Náchod – 107 případů, Nové Město nad Metují – 27 případů

Policie ČR již před 10 lety dávala zastupitelům podnět ke zvážení, zda regulovat provozní doby barů, pohostinství a heren. Proto když se letos zahájila diskuze, zda provozovny v rozumné míře nějakým způsobem omezit, Policie ČR tuto snahu vítá. Omezení provozní doby nonstop podniků by podle našeho názoru přispělo ke snížení počtu výjezdů k problematickým situacím spojeným s hlukem a porušováním zákona v nočních a časných ranních hodinách i ke zvýšení pocitu bezpečnosti občanů a zklidnění centra města.

✉ **Eva Prachařová, tisková mluvčí PČR**

**Na webu města je k dispozici také zpráva českoskalické Městské policie.**

Stáhnout si ji můžete zde: <http://1url.cz/VtHwT>



## SVOZ ODPADU (popelnice a kontejnery)

Svozovým dnem pro všechny typy svozu je **úterý**.

Celoroční svoz – zelená nálepka – 1.11., 8.11., 15.11., 22.11., 29.11.

Kombinovaný svoz – červený nálepka – 1.11., 8.11., 15.11., 22.11., 29.11.

Poloviční svoz – žlutá nálepka – 8.11., 22.11.

Měsíční svoz – modrá nálepka – 1.11., 29.11.

Kontakty: svozová firma Marius Pedersen, a. s., tel. [491 840 050](tel:491840050)

Město Česká Skalice, referent odpadového hospodářství Alena Velecká, tel. [491 490 065](tel:491490065)

## Svoz nebezpečného a objemného odpadu

**Nebezpečný odpad:** prošlé léky, olej a tuky, barvy, lepidla, rozpouštědla, kyseliny, odmašťovací přípravky, pesticidy atd.

**Objemný odpad:** nábytek, sedačky, koberce atd.

**Nebude sbíráno:** lednice, pračky, televize, PC apod. = možno odevzdat na Sběrném dvoře Česká Skalice v Zelené ulici v rámci zpětného odběru použitých výrobků.

### Rozpis trasy svozu v sobotu 26. listopadu 2016:

ulice	hodina	Křenkova	11.15 – 11.30
Zlíč (bytovky SBD)	9.00 – 9.15	Bezručova	11.30 – 12.00
Jiráskova	9.15 – 9.30	E. Beneše	12.00 – 12.15
Švermova	9.30 – 9.45	Nyklíčková	12.15 – 12.30
Podhradní	9.45 – 10.15	Pod Lesem	12.30 – 13.00
Palackého	10.15 – 10.30	Hurdálkovo náměstí	13.00 – 13.30
Družstevní	10.30 – 10.45	Pospíšilova	13.30 – 14.00
Sportovní	10.45 – 11.00	Zájezd (náves)	14.00 – 14.30
Spyta	11.00 – 11.15	Sběrný dvůr - Zelená ul.	14.30 – 15.00



## Rozšíření počtu kontejnerových stání na tříděný odpad ve zkušebním provozu

Ve vybraných lokalitách města Česká Skalice (viz tabulku) byla zřízena kontejnerová stání na tříděný odpad: plast, papír, sklo barevné a bílé. Jedná se o zkušební provoz, který bude vyhodnocen a na základě výtěžnosti jednotlivých míst bude rozhodnuto o vybudování stálého pevného stanoviště tříděného odpadu.

Nová místa zajistí občanům města dostatek nádob, do kterých mohou odevzdávat vytríděné složky komunálního odpadu, čímž přispějí ke zvýšení třídění odpadů v našem městě a zároveň k větší ochraně přírody.

ULICE (parcela číslo, umístění)	SKLO barevné	SKLO bílé	PAPÍR	PLAST+ tetrapack	CELKEM
Pospíšilova, p.č. 281/26 k.ú. Malá Skalice, u hřbitova	1	1	1	1	4
U Topolů, p.č. 56/1 k.ú. Malá Skalice, u Bondyho vily	1	1	2	2	6
E. Beneše, p.č. 229 k.ú. Česká Skalice, u mostu	1	1	2	2	6
Na Podměstí, p.č. 252/4 k.ú. Česká Skalice, u bytového domu	1	1	1	2	6
<b>CELKEM</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>22</b>

☒ Alena Velecká

## Mění se otevírací doba sběrného dvora

Sběrný dvůr v Zelené ulici je pro občany města Česká Skalice určen k bezplatnému odkládání odpadu. Provozní doba se mění od 1. listopadu 2016 takto: ve středu od 13 do 17 hodin. V sobotu zůstává zachován provoz v době od 8 do 12 hodin. Tato provozní doba je platná pouze do 31.3.2017.

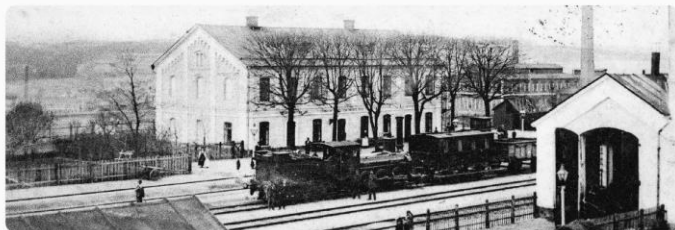
# JÍZDA HISTORICKÉHO PARNÍHO VLAKU 1866



Komité pro udržování památek z války roku 1866  
a Železniční muzeum Výtopna Jaroměř



pořádají



## JÍZDA HISTORICKÉHO PARNÍHO VLAKU a návštěva císaře Františka Josefa I.

kulturní akce ke 150. výročí prusko-rakouské války r. 1866

### Program: Neděle 6. listopadu 2016

**Jaroměř, žel. nádraží:**

8,00 – 8,45 hod.

- vystoupení hudební skupiny **Kantorš** s pásmem písní 18
- příjezd císaře a generálního štábu parním vlakem
- přivítání císaře velitelem pevnosti Josefem, vojenská přehlídka a čestné salvy

**Česká Skalice, žel. nádraží**

8,30 – 9,40 hod.

- koncert vojenské **dechové hudby FJB 6** z Náchoda
- příjezd císaře a generálního štábu parním vlakem
- přivítání císaře starostou města a měšťany, vojenská přehlídka a čestné salvy
- hudebně-dramatické pásmo **Byla vojna, pročpak?**
- Folklorní soubor **Barunka** z České Skalice s doprovodem **Ritornello Praha**

**Starkoč, žel. nádraží**

9,00 – 10,10 hod.

- vystoupení skupiny **Klapeto**
- vystoupení hudební skupiny **Kantorš** s pásmem písní 1866
- příjezd císaře a generálního štábu parním vlakem
- přivítání císaře Vilémem z Schaumburg-Lippe, vojenská přehlídka a čestné salvy

**Občerstvení zajištěno c. k. Proviantní službou z polní kuchyně na nádraží v Malých Svatoňovicích**

**Červený Kostelec, žel. nádraží**

10,00 – 11,15 hod.

- koncert vojenské **dechové hudby FJB 6** z Náchoda
- příjezd císaře a generálního štábu parním vlakem
- přivítání císaře starostou města a měšťany, vojenská přehlídka a čestné salvy
- **Byla vojna, pročpak?**, folklorní soubor **Barunka** z České Skalice s doprovodem **Ritornello Praha**

**Malé Svatoňovice, žel. nádraží**

11,30 – 12,30 hod.

- příjezd císaře a generálního štábu parním vlakem
- vystoupení skupiny **Klapeto**
- **Byla vojna, pročpak?**, folklorní soubor **Barunka** z České Skalice s doprovodem **Ritornello Praha**
- možnost návštěv Muzea vojenské historie regionu Jestřebí hory

Jízdní řád je též tady

<http://turl.cz/EtHwd>

Jízdní řády zvláštních vlaků u příležitosti akce císař František Josef I. na bojišti 1866 v Podkrkonoší

Vlaky jedou v neděli 6. 11. 2016

Čas	Stanic	Směr	Čas
8:46 (D)	Jaroměř	PR	17:02
8:56	Rychnovek		16:53
9:38 (D)	Česká Skalice	OS	16:40
10:08	Stánek		16:11
10:27	Oděnice		15:38
11:13 (D)	Červený Kostelec	OS	15:51
11:21	Rtyně v Podkrk. zast.		15:25
11:27	Rtyně v Podkrk.		15:18
11:31 (PR)	Malé Svatoňovice	OS	15:13
12:23 (D)	Malé Svatoňovice	PR	14:44
12:29	Velké Svatoňovice		14:39
12:52	Trutnov střed		14:18
12:59 (PR)	Trutnov N.Ú.	OS	14:07

Dopravní program v 2M, 3vozň. 8.00-8.40, Česká Skalice 9.15-9.30, Blatná 10.00-10.30, Červený Kostelec 10.30-11.00, Malé Svatoňovice 11.30-12.20, Trutnov N.Ú. 13.00-13.10 hod.

Za finanční podpory



## KAM ZA KULTUROU v listopadu 2016

**sředa 2. listopadu 2016 | 18 hodin**  
**DOZVUKY PRUSKO-RAKOUSKÉ**  
**VÁLKY V ROCE 1866**

**přednáška v oddělení pro dospělé**  
**městské knihovny**

V letošním roce uplynulo 150 let od války, jejíž dozvuky a následky zasáhly do historie našeho kraje a města a rovněž ovlivnily vývoj dějin Evropy na téměř 50 let. Podporovateli a ochránci všech památek na tuto válku byli v minulosti majitelé náhodského velkostatku. Přijměte pozvání na přednášku Ivana Česky.

**4. – 6. listopadu 2016**

**EMOČNÍ JÓGA**

**seminář ve Vile Čerych**

Porozumějte svým emocím prostřednictvím jógy. Emoční jóga je klidný a jemný styl pohybu při zaujímání ásan. Účinky tohoto cvičení jsou intenzivní a jdou do hloubky sebevnímání. Výsledkem může být porozumění osobním emocím. Seminářem vás provede Jarmila Koudelková. Cena semináře je 1000 Kč (bez ubytování). Možnost ubytování. Kapacita je omezená, proto se hlase na tel. [491 451 116](tel:491451116) nebo [773 966 939](tel:773966939).

**do 25. listopadu 2016**

**LUKÁŠ JASANSKÝ A MARTIN POLÁK**  
**výstava v galerii Luxfer**

Lukáš Jasanský (\*1965) a Martin Polák (\*1966) společně tvoří již od 80. let a jsou průkopníky postkonceptuálního přístupu k tvorbě. Jejich médiiem je černobílá fotografie, jejímž prostřednictvím zobrazují především město, krajinu a okolní svět, v němž se člověk vyskytuje jen zřídka, ale o němž se ze snímků bez slovných zkratk dozvídáme mnohé.

Galerie je otevřená vždy v pátek od 16 do 19 hodin nebo po dohodě na telefonním čísle [734 260 618](tel:734260618).

**4. – 28. listopadu 2016**

**JOSEF KNITL: OBRAZY**

**výstava v galerii Fortna SVČ Bájó**

Své práce představí českoskalický výtvarník, který vás zve na vernisáž v pátek 4. listopadu 2016 v 18 hodin.

**neděle 6. listopadu 2016**

**JÍZDA HISTORICKÉHO**

**PARNÍHO VLAKU A NÁVŠTĚVA**

**ČÍSAŘE FRANTIŠKA JOSEFA I.**

**kulturní akce k 150. výročí**

**prusko-rakouské války r. 1866**

Komitéť pro udržování památek z války roku 1866 a Železniční muzeum Výtopna Jaroměř pořádají jízdu parního vlaku na trati z Jaroměře do Trutnova. Na nádražích v Jaroměři, České Skalici, ve Staročech, v Červeném Kostelci a v Malých Svatoňovicích bude připraven zvláštní program. V České Skalici od 8.30 zahraje vojenská dechová hudba FJB 6 z Náchoda. Pak přijede císař a generální štáb pamím vlakem. Přivítá ho starosta města a měšťané. Na nádraží se uskuteční vojenská přehlídka a čestné salvy. V pásmem „Byla vojna, pročpak?“ vystoupí folklorní soubor Barunka za doprovodu souboru Ritorrello z Prahy. >Parní vlak, kterým může cestovat široká veřejnost, z České Skalice odjíždí v 9.38 hodin. Při zpáteční cestě bude připraven k odjezdu v 16.40 hodin (viz plakát na straně 7).

**9. a 16. listopadu 2016 | 15.30 – 17 h.**  
**PATCHWORK v SVČ Bájó**

Kurz je vhodný pro všechny (děti i dospělé), kteří umí šít v ruce nebo na šicím stroji. V listopadových lekcích si ušijeme hračky, které se mohou stát pěkným vánočním dárkem. 9. listopadu to bude slon a 16. listopadu panenka. Seznam potřebného materiálu si můžete vyzvednout v Bájó nebo vám ho zašleme na vámi sdělenou e-mailovou adresu. Cena kurzu 60 Kč, děti do 15 let 30 Kč.

**pátek 11. listopadu 2016 | 18 hodin**  
**RUČNÍ VÝROBA**  
**PŘÍRODNÍ KOSMETIKY**  
**v SVC Bájo**

Zveme vás na workshop, při kterém si vyrobíte vlastní kosmetiku: toaletní mýdlo a šumivky do koupele. Pracovní materiál bude k dispozici; kdo má, může si přinést silikonové formičky. Cena kurzu včetně materiálu: 90 Kč, dítě 50 Kč. Na kurz se hlase prosím do 10.11.2016 formou SMS na číslo [604 187 325](tel:604187325), e-mailem na adrese [info@svcbajo.cz](mailto:info@svcbajo.cz). Počet míst omezen.

**sobota 12. listopadu 2016 | 14 – 17 h.**  
**FLAMENCO PRO ZAČÁTEČNÍKY**  
**v SVC Bájo Česká Skalice**

Zveme děti i dospělé na první lekci flamenco, temperamentního tance, který má kolébku i současné centrum v Andalusii na jihu Španělska. Lektorka Pavlína Pížíková vás naučí základy techniky, postoj, dupy, pohyb rukou a krátkou sestavu. K tanci vám postačí uzavřené boty na nízkém podpatku, nejlépe s páskou přes nárt, sukně nebo pohodlné kalhoty; vezměte si s sebou karimatku. Cena kurzu 250 Kč, dítě v doprovodu rodičů 100 Kč. Na kurz se hlase do 10.11.2016 formou SMS na číslo [604 187 325](tel:604187325), e-mailem na [info@svcbajo.cz](mailto:info@svcbajo.cz). Počet míst omezen.

**neděle 13. listopadu 2016 | 17 hodin**  
**KONCERT NOVOMĚSTSKÉ**  
**FILHARMONIE: CESTUJTE S HUDBOU**  
**v českoskalické sokolovně**

Hudba z různých zemí a světadílů zazní v podání Novoměstské filharmonie pod vedením dirigenta Jaroslava Rybáčka. V hudební dílně NoFi vznikají i ojedinělé projekty. Letos nás provede několika zeměmi světa spolu se svým hostem symfonickým orchestrem Decapoda z Ústí nad Orlicí. Vstupenky lze koupit v předprodeji v Regionálním informačním centru v České Skalici, na třídě T. G. Masaryka 33, tel. [491 530 870](tel:491530870), [773 578 112](tel:773578112); e-mail: [infocentrum@ceskaskalice.cz](mailto:infocentrum@ceskaskalice.cz).

**pondělí 14. listopadu 2016 | 15.30 h.**  
**VYHLÁŠENÍ VÝSLEDKŮ SOUTĚŽE**  
**ZA MĚSTO KRÁSNĚJŠÍ 2016**  
**v městské knihovně**

Komise komunitního plánování připravila slavnostní vyhlášení a předání cen, které se uskuteční v městské knihovně. Zváni jsou všichni soutěžící i ostatní občané České Skalice. Ceny do soutěže připravily společnosti AGRO CS Česká Skalice a Zahradnictví Hrabák. V knihovně probíhá výstava přihlášených fotografií.

**úterý 15. listopadu 2016 | 15 – 16.30 h.**  
**RADOVÁNKOVÁNÍ S KNIHAMÍ**  
**v městské knihovně**

V rámci významných výročí a dnů se budeme úzce zabývat dětskou knihou a jejím přínosem. Nahlédneme do nových i starších publikací a opět představíme vybraného autora se stručným životopisem. Soutěže a hry jsou pravidelnou součástí setkání dětí. S sebou si vezměte pití a účastnické průkazy.

**středa 16. listopadu 2016 | 18 hodin**  
**JIŘÍ SAMEK SLAVÍ 90. NAROZENINY**  
**v oddělení dospělých městské knihovny**

Zveme vás na komorní setkání v městské knihovně s bývalým kronikářem našeho města panem Jiřím Samkem u příležitosti jeho 90. narozenin. Bude promítnut krátký medailon o našem oslavenci a promluví PhDr. Vlastimil Havlík. Přijďte popřát našemu jubilantovi i vy.

**pondělí 17. listopadu 2016 | 15 hod.**  
**SETKÁNÍ U KAŠNY**  
**na Husově náměstí**

Město Česká Skalice vás zve na tradiční setkání u kašny při příležitosti 27. výročí listopadových událostí v roce 1989.

**do 30. listopadu 2016**  
**ČINNOST KOMITÉTU 1866**  
**v Regionálním informačním centru**  
Prezentovány budou opravy pomníků na Českoskalicku, archeologické nálezy a další zajímavosti z činnosti Komitétu.

**pátek 18. listopadu 2016  
VÝLET DO AQUACENTRA  
V PARDUBICÍCH**

Sředisiko volného času Bájo zve děti v den ředitelského volna na výlet do pardubického aquaparku, kde nás čeká 102 metrů dlouhý tobogan, trojskluzavka, horolezecká stěna nad vodou a další atrakce. Podrobné informace dostanete a přihlásit se můžete na čísle [604 187 325](tel:604187325), e-mailem na adrese [info@svcbajo.cz](mailto:info@svcbajo.cz) nebo osobně v Báju. Cena: 270 Kč. Počet míst omezen.

**středa 23. listopadu 2016 | 18 hodin  
SEVERNÍ KOREA POHLEDEM  
TURISTY – NÁVRAT DO 50. LET  
v oddělení dospělých městské knihovny**

Ze své devítidenní cesty po Severní Koreji si přivezl pan Luděk Rudiš mnoho zážitků a natočeného filmového materiálu. Přijďte si poslechnout postřehy našeho hosta z této části světa a zhlédnout devadesátiminutový film o zemi známé díky totalitnímu režimu především vojenskými přehlídkami. Těšíme se na vaši účast.

**pátek 18. listopadu 2016 | 17 – 20 h.  
sobota 19. listopadu 2016 | 9 – 12 h.  
RELAXAČNÍ MALOVÁNÍ:  
MANDARINKOVÉ MANDALY****ve Vile Čerych**

Pravidelná dávka relaxace malováním s Danou Činčarovou, tentokrát na téma „mandarinkové mandaly“. Metodou „krok za krokem“ se naučíte malovat mandalu volným stylem se suchým pastelem. Vyzkoušíte si malovat podle rytmu hudby při vůni mandarinek. Kurz je jednoduchý, na výběr jsou vždy dva termíny. Cena kurzu 350 Kč a 100 Kč použitý výtvarný materiál. Rezervujte si místo předem na tel. [730 127 885](tel:730127885).

**pondělí 21. listopadu 2016 | 17 hod.  
BANÁT  
ve Vile Čerych**

Srdečně vás zveme na záživné vyprávění fotografky, redaktorky publicistiky a zprávařky Českého rozhlasu Hradec Králové Jiřiny Mužíkové. Banát je oblast na jihozápadě Rumunska, kde žije v horách v šesti českých vesnicích už několik generací Čechů. Odříznutí od okolí i civilizace si zde dodnes udrželi český jazyk, jinak se tu ale zastavil čas. Jiřina Mužíková pobývala mezi Čechy v nejvyšše položené vesnici Rovensko. Tradiční způsob zemědělství, nedotčená krajina, lidé s otevřeným srdcem. To je Banát. Horskou krajinou tu můžete chodit celé dny, bez asfaltových silnic a komunikačních stožárů. Kavárna otevřena od 16.30 hodin. Vstupné 60 Kč.

**pátek 25. listopadu 2016 | 18 – 21 h.  
RADOVÁNKOVÁNÍ  
KE DNI PRO DĚTSKOU KNIHU  
v městské knihovně**

Miloš Macourek, Karel IV., Den pro dětskou knihu. To jsou základní témata, kterými se budeme během večera zabývat. Zpestřením pro nás bude přizvaný host a samozřejmě nebudou chybět hry a soutěže ani pohoštění z přinesených dobrot. S sebou si vezměte účastnické průkazy, pítí a dobroty na hodovní stůl. Těšíme se na naše čtenáře a všechny zvědavé děti.

**pátek 25. listopadu 2016 | 18 – 20 h.  
KERAMICKÁ DÍLNA  
v SVC Bájo Česká Skalice**

Zveme děti i dospělé na keramický kurz. Pod vedením zkušené lektorky si budete moci vytvořit misky, hrnky, hodiny, talířky nebo výrobek dle vlastní fantazie, případně podle návrhu, který si přinesete či který vám poskytne lektorka. Všechn pracovní materiál bude k dispozici. Cena kurzu 80 Kč, děti 40 Kč. Na kurz se hlase prosím formou SMS na číslo [604 187 325](tel:604187325), e-mailem na adrese [info@svcbajo.cz](mailto:info@svcbajo.cz) nebo osobně v Báju do 20.11.2016. Počet míst omezen.

**23. – 25. listopadu 2016 | 16 – 19 hod.**  
**LEGOPROJEKT: stavba Lego městečka v budově Církve bratrské v Tyršově ul.**

V Církvi bratrské bude probíhat stavba městečka velikého 8 x 3,5 m. Akce je určena pro děti od 6 do 12 let. Rezervace účasti dětí: [marek.legoprojekt@seznam.cz](mailto:marek.legoprojekt@seznam.cz). Slavnostní otevření městečka proběhne v sobotu 26. listopadu v 9.30 hodin. Bližší info [www.cb.cz/ceska.skalice](http://www.cb.cz/ceska.skalice)

**26. – 27. listopadu 2016**

**HORMONÁLNÍ JÓGA**  
**víkendový kurz ve Vile Čerych**

Zveme vás na víkendový kurz hormonální jógy s Věrou Popelkovou. Přijďte na kurz, zlepšete svůj život, naučte se osvědčenou jógovou sestavu pro hormonální rovnováhu pomocí dechu, protažení, relaxace a meditace ve společnosti podobně naladěných žen! Cena kurzu: 1900 Kč. Na kurz se prosím hlas- te na [popelkova21@seznam.cz](mailto:popelkova21@seznam.cz)

**neděle 27. listopadu 2016 | 16 hodin**  
**SLAVNOSTNÍ ROZSVÍCENÍ**

**VÁNOČNÍHO STROMU**  
**u kašny na Husově náměstí**

SVC Bájo vás srdečně zve ke kašně na Husově náměstí na tradiční setkání k zahájení adventu v České Skalici. Čeká vás hudební vystoupení, dále krátká promluva starosty města a také malé občerstvení, čaj a vánoční punč. Na závěr bude rozsvícen městský vánoční strom za cinkání zvonečků, které si prosím přineste s sebou.

**neděle 27. listopadu 2016 | 17 hodin**  
**I. ADVENTNÍ KONCERT: KANTILÉNA**  
**v kostele Nanebevzetí Panny Marie**  
**v Malé Skalici**

Vystoupí Smíšený sbor Kantiléna z Brna s dirigentem Martinem Franzem a hostem, předním českým varhaníkem Martinem Jakubíčkem. Předprodej bude zahájen v pondělí 14. listopadu v Regionálním informačním centru v České Skalici na třídě T. G. Masaryka 33, tel. [491 530 870](tel:491530870), [773 578 112](tel:773578112);

e-mail: [infocentrum@ceskaskalice.cz](mailto:infocentrum@ceskaskalice.cz).

**středa 30. listopadu 2016 | 18 hodin**

**KONCERT DITY HOLÉ A JANA RESLA**  
**ve Vile Čerych**

Příjemným hudebním večerem vás provede vlastní tvorba Dity Holé (cello) a Jana Resla (kytara). Kavárna otevřena od 17 hodin. Vstupné 70 Kč.

**víkendy 19.–20. listopadu 2016,**  
**25.–27. listopadu 2016,**  
**2.–4. prosince a 9.–11. prosince 2016**  
**VÁNOČNÍ INSPIRACE:**  
**NOSTALGICKÉ VÁNOCE**

**v Jiřínkovém sále Muzea B. Němcové**  
 Tradiční prodejní výstava romantických vánočních dekorací, adventních vazeb a dárek. Otevřena Květinová kavárna s půvabem minulých století. Oblíbené vánoční dorty. Otevřeno od 10 do 17 hodin. Pořádá společnost Kouzlo starých časů. [www.kouzlostarychcasu.com](http://www.kouzlostarychcasu.com)

**1. – 4. prosince 2016 | 9 – 16 hodin**  
**ADVENT V RATIBOŘICÍCH**  
**VE STAROČESKÉM HÁVU**  
**v kuželníku u Panského hostince**  
**v Ratibořicích**

Na začátek adventního času se ratibořický kuželník opět navrátí ke staročeským tradicím. Podle návrhu Anny Řehákové vytvoříme malebný betlém, uvítají vás oživlé postavy z doby dávno minulé, nebude chybět ani muzika. Nabídneme vám zvykoslovné výrobky, drobné dárečky, sladké i horké občerstvení, to vše v příjemné atmosféře svátečně vyzdobeného kuželníku. Objednávky pro skupiny nad 10 osob přijímáme v Regionálním informačním centru v České Skalici, tel. [491 453 870](tel:491453870).

**1. – 4. prosince 2016 | 9 – 16 hodin  
KNÍŽECÍ VÁNOCE  
NA ZÁMKU V RATIBOŘICÍCH  
& ADVENT V BABIČČINĚ ÚDOLÍ**

Při prohlídce adventně a vánočně vyzdobených zámeckých interiérů vás seznámíme s průběhem svátků na náhodském panství ve 2. polovině 19. století. Ve vstupní hale bude pro vás připraveno posezení v malé zámecké kavárně. V Rudrově mlýně v Babiččině údolí vás obdobím Adventu a Vánoc na českém venkově provedou členové folklorního souboru Barunka. V budově vodního mandlu v sousedství mlýna se bude konat malý adventní trh, kde můžete zároveň posedět v hospůdce s tradičním sortimentem občerstvení. Na závěr můžete nahlédnout do štedrovečerně vyzdobené Babiččiny světičky na Starém bělidle. Vstupné na zámek 70 Kč, snížené 50 Kč (děti nad 6 let, žáci, studenti a senioři nad 65 let), děti do 6 let ve skupinách (MŠ) 20 Kč. Děti do 6 let v doprovodu rodičů zdarma. Rodinné vstupné 200 Kč. Vstup do mlýna 40 Kč, děti nad 6 let, studenti, senioři nad 65 let a ZTP 35 Kč, děti do 6 let ve skupinách (MŠ) 20 Kč. Děti do 6 let v doprovodu rodičů zdarma. Rodinné vstupné 100 Kč. Ve čtvrtek a v pátek pouze pro předem rezervované a objednané prohlídky! Doporučujeme předchozí rezervaci i na sobotu a neděli pro jednotlivce! Rezervace prohlídek pro skupiny i jednotlivce a podrobné informace na tel. 491 452 123 (v pracovních dnech v čase od 7 do 14 hod.).

## PLACENÁ INZERCE

### TOPENÍ – VODA – PLYN

montáže – opravy  
centrální vysavače | automatické závlahy

**JAROSLAV TESAŘ**

**NOVÝ TEL.: 774 063 605**

**sobota 3. prosince 2016 | 9 – 17 hod.  
ADVENT A MIKULÁŠKA NADÍLKA  
ve Vile Čerých**

Bude mít možnost zakoupení tradičních výrobků a u některých i zhlédnout jejich výrobu. Čeká vás typické vánoční občerstvení. V rámci adventních trhů uvidíte, jak prožívali Vánoce vojáci za I. světové války. Od 15 hodin mohou zhlédnout hlavně ti nejmenší návštěvníci představení „Jak Rózička ke štěstí přišla“ loutkového divadla Maminy z Jaroměře. Následuje Mikulášská nadílka. Pokud máte zájem, aby i vaše dítě dostalo od Mikuláše nadílku, kontaktujte nás na tel. [491 451 116](tel:491451116), [773 966 939](tel:773966939) nebo na [info@centrumrozvoje.eu](mailto:info@centrumrozvoje.eu).

**neděle 4. prosince 2016 | 17 hodin**

### II. ADVENTNÍ KONCERT:

#### MUSICA BOHEMICA

#### v kostele Církve československé husitské ve Sportovní ulici

Vánoční koncert pražského souboru Musica Bohemica. Vstupné 150 Kč. Předprodej vstupenek od 21.11.2016 v Regionálním informačním centru na třídě T. G. Masaryka v České Skalici.

**sobota 10. prosince 2016 | 17 hodin**

### VÁNOČNÍ KONCERT

#### NA ZÁMKU V RATIBOŘICÍCH

V programu zazní oblíbená i méně známá díla českých a evropských skladatelů ze 17. až 19. století. Účinkuje pěvecké sdružení Campanula z Jihlavy, sbormistr PhDr. Pavel Jiráček. Jednotné vstupné 100 Kč. Vstupenky je možno zakoupit v předprodeji v Regionálním informačním centru na třídě T. G. Masaryka od 14. listopadu 2016.

**neděle 11. prosince 2016 | 17 hodin**

### III. ADVENTNÍ KONCERT

#### v modlitebně Církve bratrské v Tyršově ulici

Program upřesníme v prosincovém vydání Českoskalického zpravodaje.

## Zpravodajství z RADNICE

### Informace z 13. schůze zastupitelstva města ze dne 19. září 2016

Zastupitelstvo města (ZM) projednalo a schvaluje rozpočtové změny č. 4/2016.

Zastupitelstvo projednalo a schvaluje poskytnutí bankovního investičního úvěru pro Autocamping Rozkoš s.r.o., Česká Skalice na dofinancování rekonstrukce nemovitosti „Na Stráži“ v maximální částce 3 000 000 Kč a souhlasí s veškerým zajištěním úvěru.

Zastupitelstvo projednalo a schvaluje vybudování tlakových kanalizačních přípojek k nemovitostem čp. 29 a čp. 31 v k.ú. Zlích, včetně poskytnutí finanční kompenzace nákladů ve výši 30 000 Kč.

Zastupitelstvo projednalo a schvaluje uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace mezi městem Česká Skalice a SK Rozkoš Česká Skalice, z.s., ve výši 79 000 Kč. Jedná se o poskytnutí dotace na děti a mládež.

Zastupitelstvo projednalo a schvaluje uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace mezi městem Česká Skalice a Tenisovým klubem Česká Skalice ve výši 88 000 Kč. Jedná se o poskytnutí dotace na děti a mládež.

Zastupitelstvo projednalo a schvaluje uzavření veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace mezi městem Česká Skalice a Junák – český skaut, středisko Jiřího Šimáně Česká Skalice v celkové výši 52 000 Kč. Jedná se o poskytnutí dotace na děti a mládež.

ZM projednalo a schvaluje smlouvu o bezúplatném převodu pozemku a o zřízení věcného práva k pozemku p.č. 1799/1 – ostatní plocha o výměře 2033 m<sup>2</sup> v obci a v kat. území Česká Skalice z majetku České republiky s příslušností hospodařit s majetkem státu Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových do vlastnictví města Česká Skalice. Jde o bezúplatný převod pozemku v ulici Jiráskova, kde se nachází vojenský hřbitov, včetně 34 pomníků, se zřízením věcného práva spočívajícího v závazku nabyvatele (města Česká Ska-

lice) nezcižit převáděný majetek a nezářít ho zástavním právem, a to po dobu 10 let ode dne jeho nabytí.

ZM projednalo a schvaluje dodatek č. 1 ke smlouvě o zápůjčce uzavřené mezi městem Česká Skalice a folklórním souborem Barunka z.s. Česká Skalice.

ZM projednalo a schvaluje kupní smlouvu o prodeji pozemku p.č. 56/12 – ostatní plocha o výměře 872 m<sup>2</sup> v obci Česká Skalice a v kat. území Malá Skalice pro žadatele manželé do SJM Luboše a Kateřiny Veverkových z České Skalice. Jedná se o pozemek v ulici U Topolů, za „Bondyho vilou“.

Zastupitelstvo projednalo a schvaluje výzvu města Česká Skalice k poskytnutí finanční podpory z grantového programu pro děti a mládež v České Skalici na rok 2017 včetně pravidel.



### Informace z 18. schůze rady města ze dne 21. září 2016

Rada města (RM) projednala a schvaluje cenu vodného a stočného za 1000 litrů pitné a odpadní vody pro rok 2017 s účinností od 1.1.2017 v následující výši: vodné 37,26 Kč vč. DPH (32,40 Kč bez DPH) stočné 35,82 Kč vč. DPH (31,15 Kč bez DPH) Celková výše 73,08 Kč vč. 15% DPH (63,55 Kč bez DPH)

Rada města projednala a schvaluje výzvu a podmínky poskytování finanční podpory – Granty na rok 2017.

Rada města projednala a schvaluje dodatek č.3 k nařízení města Česká Skalice č. 4/2010 o zimní údržbě.

RM projednala a schvaluje uzavření nájemní smlouvy na pronájem bytu ve Sportovní ulici čp.428 na dobu určitou od 1.11.2016 do 30.4.2017 pro Marcelu Žilovcovou za dohodnuté nájemné dle zásady č. 3/2011 a zásady č. 7/2014. Jedná se o novou nájemní smlouvu.

RM projednala a schvaluje uzavření dodatku č.1 ke smlouvě o dílo „Rekonstrukce sociálního zařízení a vnitřního vodovodu ve sportovní hale v České

Skalici“ mezi městem Česká Skalice a společností INVEKO CZ s.r.o.

Rada města projednala a na základě výsledku výběrového řízení schvaluje uzavření smlouvy o díle mezi městem Česká Skalice a firmou PS-STAV Náchod s.r.o. Jedná se o akci „Stavební úpravy šaten a výstavba spojovacího koridoru v Základní škole Česká Skalice“.

Rada města projednala a schvaluje smlouvu o právu provést stavbu a smlouvu o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti uzavíranou mezi manžely Mgr. Jaroslavem a Šárkou Ošťádalovými z České Skalice a městem Česká Skalice. Tyto smlouvy jsou uzavírány bezúplatně.

Rada projednala a schvaluje uzavření smlouvy o právu provést stavbu a smlouvy o smlouvě budoucí o zřízení služebnosti mezi městem Česká Skalice a Lenkou Černou z České Skalice. Tyto smlouvy jsou uzavírány bezúplatně.

Rada projednala a schvaluje zadávací dokumentaci a pokyny ke zpracování nabídky na akci „Výměna krytu chodníku v ul. Křenkova – první etapa“.

RM projednala a schvaluje uzavření dodatku č.1 ke smlouvě o dílo „Technické zázemí v areálu úpravny vody“ mezi městem Česká Skalice a firmou KONSTRUKT s.r.o., Hradec Králové.

Rada města projednala a na základě výsledku výběrového řízení schvaluje uzavření smlouvy o dílo mezi městem Česká Skalice a firmou Aquion s.r.o. se Praha 7 – Holešovice. Jedná se o akci „Projektová dokumentace na zkapacitnění kanalizace – Hakenova“.

Rada města projednala a schvaluje výsledek výběrového řízení na nákup komunálního vozidla pro Technické služby města Česká Skalice.



### Informace z 19. schůze rady města ze dne 5. října 2016

Rada projednala a schvaluje uzavření dodatku č. 11 ke smlouvě o nájmu a o provozování vodovodu a kanalizace ze dne 31.10.2005 mezi městem Česká Skalice, a Českoskalickými vodárnami, s.r.o.

Rada projednala a schvaluje uzavření smlouvy o finančním pronájmu následnou koupí najaté věci pro vozidlo Multicar M26 včetně Dodatku mezi městem Česká Skalice a ALD Automotive s.r.o., Praha 10.

Rada města projednala a schvaluje vnitřní předpis města Česká Skalice o zadávání veřejných zakázek malého rozsahu č. 7/2016.

RM projednala a schvaluje poskytnutí finančního příspěvku ve výši 10 000 Kč pro žadatele Komitét pro udržování památek z války roku 1866, Hradec Králové. Příspěvek bude použit na akci „Návštěva císaře na bojistích 1866 – historický parní vlak“.


RM projednala a schvaluje variantu vyznačení vodorovného dopravního značení č. V 12c (zákaz zastavení) na místní komunikaci v ul. Palackého a ul. Tyršova v České Skalici (u restaurace Ronox).

Rada projednala a schvaluje smlouvu o poskytnutí dotace z rozpočtu Královéhradeckého kraje mezi Královéhradeckým krajem a městem Česká Skalice. Jedná se o poskytnutí dotace na obnovu lesních porostů.

Rada projednala a schvaluje na základě výsledku výběrového řízení uzavření smlouvy mezi městem Česká Skalice a firmou Profesionálové a.s., Hradec Králové. Jedná se o administraci zadávacího řízení na pořízení vozidel CAS 30 a DA pro JSDH Česká Skalice.

RM projednala a schvaluje poskytnutí finančního příspěvku ve výši 5000 Kč pro Český svaz chovatelů zpěvných kanárů, Hradec Králové. Jde o akci mezinárodní soutěž ve zpěvu harckých kanárů.

Zveřejňujeme upravenou verzi usnesení z důvodu dodržení přiměřenosti rozsahu zveřejňovaných údajů podle zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů v plném znění.

 **Tomáš Hubka, místostarosta města**

## Informace o záměru prodeje pozemku pro výstavbu rodinného domu výběrovým řízením

Město Česká Skalice nabízí k prodeji pozemek určený pro výstavbu rodinného domu.

Pozemek: parcelní číslo 56/11 – ostatní plocha

Výměra: 1030 m<sup>2</sup>

Obec: Česká Skalice

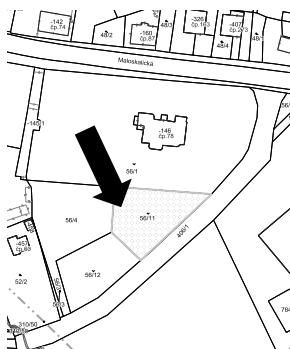
Katastrální území: Malá Skalice  
ulice U Topolů (za Bondyho vilou)

Územní plán: určeno pro výstavbu rodinného domu

Inženýrské sítě: u pozemku

Minimální cena: 600 Kč/m<sup>2</sup> s DPH

Informace o termínu a způsobu prodeje získáte na webu [www.ceskaskalice.cz](http://www.ceskaskalice.cz) – městský úřad – úřední deska nebo na Městském úřadě v České Skalici, odboru investic a správy majetku, tel. 491 490 074, paní Karásková.



## Cena vodného a stočného na rok 2017

V souladu s povinností dodržet výši stanovených cen na vodném a stočném, podle podmínek Rozhodnutí o poskytnutí dotace na obnovu vodárenské infrastruktury, Rada města Česká Skalice na 18. schůzi konané dne 21.9.2016 projednala a schválila cenu vodného a stočného za 1000 litrů pitné a odpadní vody pro rok 2017 s účinností od 1.1.2017 v následující výši:

**Vodné 37,26 Kč vč. DPH (32,40 Kč bez DPH)**

**Stočné 35,82 Kč vč. DPH (31,15 Kč bez DPH)**

**Celková výše 73,08 Kč vč. 15% DPH (63,55 Kč bez DPH)**

Cena za vodné a stočné pro rok 2017 vychází z upravené finanční analýzy projektů, která je závazná a řeší samofinancovatelnost vodárenské infrastruktury do roku 2024. Cena, do které je zahrnut pacht za pronajatý majetek, zajišťuje majiteli vodárenské infrastruktury městu Česká Skalice povinnou akumulaci finančních prostředků, které budou použity, včetně případného zisku, výhradně na plnou udržitelnost a obnovu vodárenské infrastruktury ve městě.

☛ **Bc. Antonín Bednář, jednatel Českoskalické vodárny, s.r.o.**

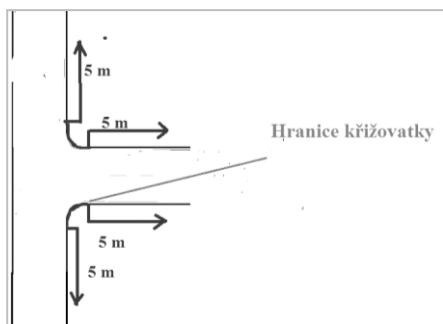


## POSLEDNÍ VÝZVA!

Pozor, pozor! Kreslíte, malujete, tvoříte rádi? SVČ Bájó nabízí příležitost pro malé i mladé výtvarnice a výtvarníky do 15 let vystavit svá díla na výstavě v galerii Fortna Střediska volného času Bájó v České Skalici. Vyhlášíme 4. ročník Českoskalické paletky, nesoutěžní přehlídky výtvarných prací, které vznikly bez dohledu a pomoci pedagogických pracovníků. Své kreslené i malované obrazy, fotografie, počítačové obrázky, různé 3D objekty nebo ruční práce mohou děti nosit do Bájó do 25. listopadu 2016. Výstava všech donesených děl se uskuteční od 2. prosince 2016 do 5. ledna 2017. Všechna díla budou autorům po výstavě vrácena.

## MĚSTSKÁ POLICIE informuje (☎602 450 656)

Městská policie (MP) v souvislosti se zavedením „Zóny 30 s předností zprava“ v lokalitě na Kamenci upozorňuje řidiče, aby neparkovali v křižovatkách. Tato vozidla brání ve výhledu ostatním řidičům a tím ohrožují bezpečnost silničního provozu. Strážníci se snaží tyto přestupky řešit, aby vymístili neukázněné řidiče a tím umožnili ostatním řidičům výhled v křižovatkách. Řidiči se často vymlouvají, že nevědí, co je hranice křižovatky a dále netuší, že 5m od hranice křižovatky je zakázáno zastavit a stát, což by vědět měli. Viz Zákon o provozu na pozemních komunikacích č. 361/2000 Sb. §27 odst. 1. písm. d): „Řidič nesmí zastavit a stát na křižovatce a ve vzdálenosti kratší než 5 m před hranicí křižovatky a 5 m za ní, tento zákaz neplatí v obci na křižovatce tvaru „T“ na protější straně vyúsťující pozemní komunikace. Viz obrázek.



Jednu hodinu po půlnoci 21.8.2016 hlídka přijala oznámení o rušení nočního klidu na fotbalovém hřišti, kde se konal koncert. Hlídka kontaktovala pořadatele, který produkci ztišil, proto případ řešila domlouvou.

Dne 22.8.2016 hlídka MP přijala oznámení, že na hřišti v Malé Skalici někdo střílí. Hlídka na místě zjistila, že děti do ohničku házely petardy.

Dne 26.8.2016 hlídka MP zajišťovala místo dopravní nehody ve Spytě.

Dne 30.8.2016 hlídka řešila oznámení, kdy jeden ze sousedů sprostě nadal a vyhrožoval druhému z důvodu, že jeho včely pily vodu ze sousedovic rybníčku. Případ strážníci oznámili přestupkové komisi.

V srpnu strážníci odchytili několik zatoulaných psů, kteří byli vráceni majitelům.

Před půlnocí 2.9.2016 strážníci řešili rušení nočního klidu na předzahrádce U Konvalinků na Husově náměstí. Po

domluvě strážníků se hosté přestěhovali z předzahrádky do restaurace.

Dne 14.9.2016 ve 14.45 hodin strážníci přijali oznámení, že neznámý řidič zaparkoval vozidlo tak, že znemožnil majiteli vyjet autem do garáže. Hlídka šetřením na místě zjistila řidiče, kterého po přeparkování řešila blokovou pokutou.

Dne 18.9.2016 strážníci usměrňovali provoz u dopravní nehody dvou osobních vozidel mezi Zlíčím a Žernovem.

Dne 19.9.2016 městská policie šetřením zjistila majitele vraku, který stál déle než měsíc v Zelené ulici. Vlastník po výzvě vrak odstranil.

☛ **Pavel Včeliš, velitel MP**

## PLACENÁ INZERCE

### DOMÁCÍ POTŘEBY ELEKTRO - KUCHYŇKA

Vánoční LED osvětlení



STAVEBNICE, MODELY,  
VLÁČKODRÁHY



Oldřich Karlíček, Riegrova 338  
Česká Skalice, tel. 603 254 067

## Zprávy ze ZÁKLADNÍ ŠKOLY

### 1. stupeň

Vybraní žáci 5.tříd se zúčastnili dopravní soutěže o Pohár starostů, který se konal v úterý 4.10.2016 na náchodském dopravním hřišti v Bělovsi. Letošní pohár probíhal pod záštitou jaroměřského pana starosty. Počasí dětem vůbec nepřálo. To se také podepsalo na výkonech v jízdě zručnosti. Přesto se tato akce dětem líbila a přinesla jim nové zkušenosti.



☛ **Reprezentanti školy na Poháru starostů v Náchodě.** Foto: archiv ZŠ

Druhé a čtvrté třídy a třída 5.C přijaly pozvání do Vily Čerych na akci Dýňování po česku. Děti získaly nové poznatky, zahrály si hry a domů si odnesly vlastnoručně vyrobené obrázky vyrobené z různých druhů semínek.



### 2. stupeň

19. – 23. 9. 2016 se žáci 6. ročníku zúčastnili seznamovacího pobytu na chatě Horalka v Orlických horách. Na programu byly aktivity podporující zdravé vztahy v třídním kolektivu, návštěva tvrže Skutina, sport, pobyt v přírodě a nesměla chybět ani večerní stezka odvahy. Cílem našich výjezdů mimo školní prostředí je poznat se jinak a v jiných situacích a seznámit se s novou třídní paní učitelkou. Letošní pobyt se vydařil i díky slunnému podzimnímu počasí.

Vycházející žáci 2. stupně navštívili 7.10.2016 Presentaci středních škol a zaměstnavatelů v Náchodě, která by měla pomoci při výběru SŠ a motivovat žáky ke studiu zvolených učebních oborů. Žáci obdrželi množství zajímavých materiálů: informace o studiu a uplatnění absolventů, podmínky přijetí ke studiu, výchovné a vzdělávací strategie, termíny dnů otevřených dveří.



### Speciální třídy

Speciální třídy se za krásného podzimního počasí vydaly do Josefova. Děti si prohlédly pevnost, připomněly si poznatky z hodin dějepisu, prošly se městem. Na nádraží se podívaly na „mašinky“ do muzea, kde se nacházejí různé modely starých lokomotiv a vagonů.

Žáci také navštívili oblíbenou výstavu drobného zvířectva.

Letos máme pouze jednoho žáka, který bude končit základní školní docházku a tak se jel podívat na burzu škol. Zde si mohou budoucí studenti středních škol vybrat z různých oborů, který se jim bude líbit.

K podzimu také patří „dýňování“. Ve vile Čerych se mohli žáci účastnit různých aktivit. Poznávali dýňové plody, třídili semínka. Ze semínek si mohli nalepit obrázek. Obdivovali krásnou podzimní výzdobu, ve které se objevovaly také dýně.



### Školní družina

Ve školní družině jsme se zaměřili na dodržování pravidel bezpečného chování ve všech prostorách, jídelně, na hřišti, při přesunech ze ZŠ do školní družiny. Slušnost, ohleduplnost a tolerance byla zdůrazňována ve všech činnostech. Prostřednictvím her a tvořivých aktivit se noví žáci úspěšně přizpůsobovali novému kolektivu.

☛ **učitelé a vychovatelé ZŠ**

## Zprávy z MATEŘSKÉ ŠKOLY

Nejen v přírodě přichází podzim, ale už i u nás v mateřské škole babí léto vystřídal barevný podzim. Ale ještě než jsme k nám ten podzim vpustili, navštívili nás ve školce dva pejsci, kteří nám se svojí paničkou předvedli, jak bychom se my děti měly chovat nejen k cizím pejskům. Tento vzdělávací program byl pro děti poučný, ale i zábavný. Na závěr si děti mohly se svolením cvičitelky pejsky pohladit.



☛ **Děti návštěva dvou pejsků ve školce potěšila. Foto: archiv MŠ**

Paní učitelky vyrazily s dětmi po okolí České Skalice pozorovat měnící se počasí a přírodu kolem nás. Celá naše školka se podílela na přípravě podzimní výzdoby. A proto jsme vyrazili do terénu. Nejmenší děti se pochlubily sběrem krásně zbarveného listí a ti ostatní přispěli sběrem přírodnin jako jsou kaštiny, žaludy, šípky, bukvice, jeřabiny a jiné. Z přírodnin se nám podařilo vyrobit nejen typická zvířátka, která neodmyslitelně patří k podzimnímu vyrábění v mateřských školách, ale i nové netradiční postavičky.

K měsíci října patří tradiční vydlabávání dýní a my jsme chtěli tento zvyk provést tak trochu po svém. Poprosili jsme o pomoc rodiče, kteří se svými dětmi vyráběli dýňová světýlka a skřítky. A tím nám pomohli se zkrášlením naší mateřské školky.

Ještě nás čeká společná akce „Podzimní víla uspává přírodu“, doufáme, že se nám počasí vydaří a strávíme tak venku celé dopoledne s naší vilou.

Přejeme vám všem krásně barevný podzim.

### Sdělení pro širokou veřejnost

Jelikož po městě jsou rozšířené nepravdivé informace o onemocnění v mateřské škole enterovirovou infekcí, při které může člověk onemocnět virovou meningitidou, uvádíme skutečné informace.

V mateřské škole na začátku měsíce září onemocněly dvě děti, které tuto infekci mohly získat kdekoliv, protože tato nemoc je rozšířená po celém okrese. Od té doby nikdo z mateřské školy tuto nemoc nedostal. Po konzultaci s pediatrem a pracovníky Krajské hygienické stanice jsme hned provedli doporučená opatření, která se běžně v mateřských školách dodržují (větrání, dezinfekce a důsledné dodržování hygieny). Pro minimalizaci nákazy jsme do odvolání zrušili společné akce v MŠ s rodiči a přáteli, nenavštěvujeme akce, kde se schází více lidí.

Není tedy pravda, že zde onemocnělo 18 až 20 dětí, nebo že se mateřská škola vzhledem k onemocněním zavírá. Není třeba šířit paniku, děkujeme za pochopení.

☛ **kolektiv MŠ JAK**

### PLACENÁ INZERCE



**Jaroslav  
DUŠEK**

## ELEKTRO PRODEJNA

· mobilní telefony · bílé zboží · elektronika ·  
· svítidla · domácí spotřebice ·

**SATELITNÍ TECHNIKA - PRODEJ A MONTÁŽ**

NOVĚ

**NESCAFÉ DOLCE GUSTO a PŘÍCHUTĚ  
SODASTREAM BOMBIČKY a PŘÍCHUTĚ**

VÝMĚNA PROPANBUTANOVÝCH LAHVÍ

Možno nakoupit i po pracovní době. dále v sobotu  
i v neděli na zavolání na mobil 608 475 143 do 15 min.

Splátkový prodej HOME CREDIT

Přijímáme PLATEBNÍ KARTY

Husovo náměstí 46, Česká Skalice, tel. 498 100 030, 608 475 143  
[www.elektra.nachodsko.com](http://www.elektra.nachodsko.com)

## MĚSTSKÁ KNIHOVNA aktuálně

Měsíc listopad začíná slavností Všech svatých 1. listopadu a Památkou zesnulých den poté. Vedle Vánoc jsou Dušičky největším svátkem, který oslavují vzpomínkou, květinovým darem, zapálením svíčky nejen křesťané, ale i mnozí nevěřící. Poslední neděle 27. listopadu je rovněž významným dnem, je první nedělí v adventním čase a říká se jí železná.

V tomto měsíci vás do knihovny zve me na několik pořadů. Prvním je přednáška Ivana Česky „Dozvuky prusko-rakouské války v roce 1866“. V letošním roce uplynulo 150 let od války, jejíž dozvuky a následky zasáhly do historie našeho kraje a města a rovněž ovlivnily vývoj dějin Evropy na téměř padesát let. Podporovatelé a ochránci všech památek na tuto válku byli v minulosti majitelé náhodského velkostatku. Přednáška se uskuteční ve středu 2. listopadu 2016. Do oddělení pro dospělé vás srdečně zve me od 18 hodin.

„Jiří Samek slaví 90. narozeniny“. Takto výstižně je pojmenováno komorní setkání s bývalým kronikářem našeho města panem Jiřím Samkem. U příležitosti jeho významného jubilea promítneme krátký medailon o oslavenci a promluví PhDr. Vlastimil Havlík. Přijměte srdečné pozvání do knihovny ve středu 16. listopadu 2016 od 18 hodin a potěšte jubilanta svou přítomností.

Ze své devítidenní cesty po Severní Koreji si přivezl pan Luděk Rudiš mnoho zážitků a natočeného filmového materiálu. Přijďte si poslechnout postřehy našeho hosta z této části světa a zhlédnout dvadesátiminutový film o zemi známé díky totalitnímu režimu především vojenskými přehlídkami. Do oddělení dospělých vás zve me ve středu 23. listopadu 2016 od 18 hodin na pořad „Severní Korea pohledem turistů – návrat do padesátých let“.

Dětem se v pořadech Radovánkování promítnou významné dny a výročí. Svaz knihovníků a informačních pracovníků ČR vyhlásil již 10. ročník celostátní akce Den pro dětskou knihu. Termín je stanoven na 26. listopadu 2016. Tento den je vhodný k mnoha akcím zaměřeným především

na knihy pro děti, ale také na četbu a na knihovnu. V letošním roce slavené sedmísté výročí narození Karla IV. nám ještě jednou připomene den 29. listopad 1378, což je datum Karlova úmrtí.

Dalším kulatým výročím je 90. výročí narození dramatika, básníka a scénáristy Miloše Macourka (2.12.1926). Seriály s Arabelou, večerníčky s Žofkou či Machem a Šebestovou, filmy Dívka na koštěti nebo Šest medvědů s Cibulkou a další Macourkova díla jsou v naší knihovně v knižní podobě a čtenářům k dispozici. Mimo uvedené výročí jsou vždy součástí programů hry a soutěže a při pátečních setkáních host či hosté. Na „Radovánkování s knihami“ v úterý 15. listopadu zve me všechny děti od 15 do 16.30 hodin. Na „Radovánkování ke Dni pro dětskou knihu“ se sejdeme v pátek 25. listopadu 2016 od 18 do 21 hodin. S sebou si vezměte účastnické průkazy a pití, na páteční program i dobroty na společný hodovní stůl. Těšíme se na naše čtenáře a všechny zvědavé děti při listopadových pořadech. V prosinci se sejdeme naposledy v tomto roce a mimo jiné se dozvíme, kdo z dětí dosáhl nejvyšší účasti na letošních společných Radovánkováních.

V listopadu si stále můžete ve vstupní chodbě knihovny prohlédnout fotografie květinových výzdob účastníků soutěže Za město krásnější 2016.

Informace o knihovně, jejím provozu a všech aktivitách pro čtenáře a širokou veřejnost uvádíme na webovských stránkách [www.knihovna.ceskoskalice.cz](http://www.knihovna.ceskoskalice.cz).

☛ **Mgr. Martina Zálíšová**  
**a Helena Skořepová**

## Studentka uspěla v soutěži Cukrář roku

Denisa Drahotská z České Skalici získala druhé místo v soutěži Bidvest Cup 2016 Cukrář roku. Cukrářská soutěž se konala na veletrhu For Gastro & Hotel ve dnech 29. září až 2. října 2016.



☛ **Denisa Drahotská s „úspěšným dortem“.** Foto: archiv Jany Drahotské

Ve čtyřech studiích se ve dvou dnech utkalo v Letňanech sedm finalistů. Každý tým připravil podle svého originálního receptu šest porcí kavárenského dezertu za použití 5 surovin KLASA a šest porcí dezertu za použití čokolády Madagas-kar 67,4 % kaka a nebo čokolády Brazil 66,8 % kaka a od firmy Callebaut.

Dalším úkolem soutěžících bylo přivést a vystavit soutěžní úkol z korespondenčního kola, slavnostní výrobek bez ome-



## Nabídka kroužku pro děti

Modelářské centrum v České Skalici nabízí 2 volná místa ve čtvrtek a 2 volná místa v pátek pro kluky a holky od 7 let, kteří chtějí aktivně trávit svůj čas modelařením krajinek, stavbou domečků nebo vagonků. Se svými modely se mají možnost účastnit modelářských soutěží nebo výstav. Ti zkušenější se postupně mohou zapojit do stavby klubové železnice, naučí se základy jak na modelové železnici ovládat modely vláček. Více o naší činnosti na webových stránkách <http://1url.cz/htFec>



## ZÁKAZ podomního a pochůzkového prodeje

V České Skalici platí zákaz podomního prodeje. Pokud vás budou doma nebo na ulici obtěžovat prodejci pochybného zboží nebo služeb, neváhejte a kontaktujte městskou policii na tel. 602 450 656. Můžete také volat státní policii na číslo 158.

zení tvaru do hmotnosti 5 kg na téma Karel IV. a odborné porotě předložit degustační vzorek.

Denisa Drahotská letos dokončila studium cukrář na Střední škole potravinářské ve Smiřicích. Výsledkem je třikrát výborná v profesním listě. Na začátku školního roku nastoupila na Nástavbové studium s maturitou, obor podnikání.

Cukrář roku není její první úspěch. Letos už má zlato z Gastro Hradec Králové 2016 a Kouzlení z perníku 2016. Na Gastru se umístila i v loňském roce, kdy získala stříbrnou medaili.

V pátek 7.10. vystoupila ve vysílání televize Nova Snídaně s Novou, kam byli pozváni výherci soutěže Cukrář roku.

Denisa Drahotská vzorně reprezentovala naše město a my ji za to děkujeme a přejeme hodně dalších profesních i životních úspěchů.

☛ **Text Jany Drahotské upravil Jan Holý**

## Skauti si zrekonstruovali klubovnu i díky finanční podpoře sponzorů

Českoskaličtí skauti již několik let pracují na rekonstrukci klubovny. V letošním roce se jim přispěním vlastních finančních i lidských sil, stejně jako s přispěním sponzorů podařilo zrekonstruovat 1. patro klubovny uvnitř i zvenku.

Skauti z organizace Junák – český skaut, středisko Jiřího Šimáně, z. s. děkují touto cestou za finanční příspěvky poskytnuté na rekonstrukci klubovny. Poděkování patří Ministerstvu školství mládeže a tělovýchovy ČR, které prostřednictvím ústředních orgánů Junáka přispělo částkou 27 000 Kč na nová okna. Město Česká Skalice přispělo částkou 20 000 Kč na pořízení nové podlahy v 1. patře klubovny. Firma Farnet a. s. přispěla částkou 5 000 Kč na nové vybavení.

„Starost o klubovnu je běh na dlouhou trať. Letos jsme dokončili velký díl rekonstrukce 1. patra klubovny. Je to jen jedna část cesty, po které několik let systematicky jdeme. Již dříve se nám svépomocí podařilo vyměnit elektroinstalaci v celé klubovně i oba komíny. Nastrádali jsme materiál jako tepelnou izolaci i řezivo. Přispění sponzorů je velkou pomocí. Sami na tyto práce šetříme již několik let i z vlastních zdrojů. Je to i o vložení dobrovolnické práce starších i mladších skautů,“ říká hospodář a správce areálu Milan Fischer.

„Milan Fischer má velkou zásluhu na tom, že klubovna vypadá takto pěkně a patří mu za to velký dík jako hospodáři, skautovi i jako šikovnému řemeslníkovi. On je hlavním vedoucím při rekonstrukčních pracích. Společně s dospělými i mladšími skauty se mu daří udržovat naši klubovnu ve vyhovujícím stavu pro působení oddílů dětí,“ dodává Milada Urbancová, vedoucí střediska.

### Historie skautského areálu

Skauti z České Skalice mají klubovnu na konci Pivovarské ulice. Historie tohoto skautského areálu je plná zvratů, stej-

ně jako historie skautingu vlivem totalitního režimu. V areálu původně byly tenisové kurty. V období let 1968 – 1970 při krátkém obnovení činnosti Junáka za socialismu si skauti vybudovali na místě zchátralých šaten vlastními silami dům s klubovnami. O stavbu se tenkrát významně zasloužil Rudolf Rousek, který byl za tyto zásluhy v roce 2014 oceněn v rámci Dne občanů města.

Stavbu se skautům v 60. letech povedlo dotáhnout do fáze hrubé stavby a pod střechu. Následně byl Junák v České Skalici zakázán a klubovnu komunisté předali SSM. Z dochovaných dopisů Jiřího Šimáně je dokladováno, že doba rozpuštění Junáka v České Skalici byla načasovaná právě tak, aby skauti stihli na klubovně dokončit střechu. Komunisté ji potom mohli zabavit bez rizika rychlého chátrání. Stavba byla v několika dalších letech uvnitř dokončena pracovníky místních firem v rámci „akcí Z“.

Skauti klubovnu získali zpět v restitučních. V areálu zbyl po pionýrech betonový základ. Na tomto základě skauti v roce 2007 postavili sklad a přístřešek. Ve stejném roce postavili i tréninkovou věž s lezeckou stěnou.

Skautská dobrodružství nejen na klubovně, ale i na výpravách a dalších akcích můžete sledovat na stránkách [www.skautCS.cz](http://www.skautCS.cz). Na zajištění činnosti dětí v oddílech přispívá štědře i město Česká Skalice, v roce 2016 přispělo částkou 52 000 Kč. Děkuje.

☛ **Oldřich Rejl (článek obsahuje PR)**

## Nasáli atmosféru s Masajem a podpořili školu v Tanzanii, tam putuje přes 43 tisíc korun

Kdo zná muzikanta, spisovatele, cestovatele, majitele kiosku u zámku v Ratibořicích, neúnavného podporovatele dětí v Tanzanii a českoskalického velvyslance pro Afriku Jiřího Georga Rosu, potvrdí, že je to muž činu, aktivní a neposedný člověk. To se ukázalo v sobotu večer v českoskalické sokolovně, kde už posedmé pořádal benefiční festival Nasajem s Masajem.



☛ **Divoký bubny z Afriky.**

**Foto: Hynek Šnajdar**

Byl na pódiu, za chvíli proběhl sám, aby se na vteřinu zastavil v předzáří a vzápětí se chopil mikrofonu na jevišti. Jeho charakteristickým znakem byla nebývalé hustá a kudrnatá černá paruka. „Je mi v ní horko a musím říct, že bych už nikdy nechtěl mít vlasy,“ sundal paruku a rukou si přejel holou hlavu.

Kdo se v sobotním večeru vydal do sokolovny, a ukázalo se, že si tam cestu našlo tři sta pět návštěvníků, určitě nelitoval. Nejenže s Masajem nasál skvělou atmosféru, případně nějaké ty nápoje, ale podpořil tím také dobrou věc. Při festivalu bylo jen na vstupném vybráno více než 30 tisíc korun, dalších 3300 Kč činily dobrovolné příspěvky, prodej Rosovy knihy „Tanzanie – Safari Njema“ a triček vyneslo 9600 Kč. Celkový výtěžek byl 43 114 korun. „Všechny peníze půjdou na roční provoz naší školy v Tanzanii,“ ubezpečil Rosa. K tomu, aby tomu tak bylo, přispěli účinkující, bez nichž by festival nemohl existovat.

Úvod se nesl ve výrazně africkém duchu, kdy na scéně za bubny usedla formace

nazvaná Divoké bubny, složená s černošských muzikantů z Guiney a bubeníc ze Dvora Králové. Byla to skvělá show, která naznačovala, že africký večer se ubírá správným směrem. K té významně přispěl i malý syn Václava Vincenza Duška, Rosova velkého kamaráda a spoluvůdce školy v Tanzanii, kterou společně před třemi lety otevřeli. Syn bez problémů během koncertu hrál na malý bubínek, zatímco jeho keňská maminka pořizovala video.



☛ **Los Candelabros, punk rock z České Skalice.**

**Foto: Hynek Šnajdar**

Ikona českoskalické hudební scény, punková kapela Los Candelabros to rozjela pořádně od podlahy. Součástí bylo vystoupení dvou hostů. Tím čestným, který výrazným zpěvem skupinu obohatil, byl Pavel Pokorný alias Iggy Pop Špína z Nového Sedla u Lokte na Karlovarsku. Ten v České Skalici proslul tím, že si před lety v restauraci Formanka po několikahodinovém spánku na stole přivodil takzvanou opileckou obmu. V souvislosti s touto mimořádnou událostí mu kamarádi z Klubu Konvalinkových

umělců a volnomyšlenkářů na opěradle lavice odhalili pamětní cedulku.

„Pijeme spolu všichni tady, Konvalinka everybody,“ znělo pak sálem a tím byl představen druhý host večera. Za bongo se postavil a kapelu doprovodil výčepník ze zdejší hospody U Konvalinků a skromný pianista Sláva Flori Doubek, proslulý jako nejlepší interpret Psího valčíku. Svého úkolu se zhostil znamenitě a svou vybroušenou bubenickou technikou doprovázel s chutí punkové seskupení. „Příště bych už chtěl konečně vystoupit také jako jeho zpěvák,“ sliboval po koncertu tajemně.

„S charitou se v této zemi roztrhl pytel, ale nikdy jí není dost. Tato charita je ale trochu jiná než obvykle. Je skvělé, že ty peníze, které se tady vyberou, dokáží živit školu v Tanzanii celý rok. Je nepředstavitelné, že pár korun, za které tady nedokážeme žít ani dva měsíce, naučí partu dětí psát, číst a žít,“ prohlásil před koncertem známé kapely Heebie Jeebie její frontman Tomáš Bréba Peterka.

Skalní fanoušci si přišli na své při vystoupení domácí kapely Experiment



☛ **Experiment rock a Divoký bubny.**

**Foto: Hynek Šnajdar**

Rock, která do éteru vypustila osvědčené „fláky“ světoznámých kapel. Tečku za letošním vydařeným festivalem Nasajem s Masajem udělala řízná kapela Asacra. „Myslím, že to byl jeden z nejlepších ročníků festivalu. Moc mě potěšilo, že přišlo tolik lidí podpořit dobrou věc. Jsem velmi spokojený a všem, kdo přišli, děkuji. Provoz školy v Tanzanii je na další rok zajištěn,“ dodal organizátor festivalu Jiří Georgo Rosa.

☛ **Hynek Šnajdar**



## Cestujte s hudbou

Hudba z různých zemí a světadílů zazní v podání Novoměstské filharmonie (NoFi) v neděli 13. listopadu v České Skalici. Ta pod vedením dirigenta Jaroslava Rybáčka dosáhla u posluchačů vysokého kreditu jak v České republice, tak v zahraničí.

Kvality tohoto velkého a přitom mladého hudebního tělesa pramení ze smysluplné práce dirigenta Jaroslava Rybáčka a z píše i nadšení mladých muzikantů. V hudební dílně Novoměstské filharmonie vznikají i ojedinělé projekty. Letos nás pod taktovkou svého dirigenta provede několika zeměmi světa.

S Novoměstskou filharmonií a jejím hostem symfonickým orchestrem Decapoda z Ústí nad Orlicí máte příležitost se setkat v neděli 13. listopadu v 17 hodin v českoskalické sokolovně.

Vstupenky můžete koupit v předprodeji v Regionálním informačním centru v České Skalici.

☛ **Za pořadatele Jan Vlček**

☛ **NoFi. Foto archiv pořadatele**



## První adventní koncert v České Skalici

Koncert bude proveden 27. listopadu od 17 hodin v kostele Nanebevzetí Panny Marie v Malé Skalici. Vystoupí zde smíšený sbor Kantiléna Brno s dirigentem Martinem Franzem a sopranistkou Lenkou Ďuricovou-Cafourkovou a vynikajícím varhaníkem Martinem Jakubíčkem.

Sbor koncertuje v České republice i v zahraničí. Rád spolupracuje se sólovými zpěváky i instrumentalisty, stálým partnerem je komorní orchestr Ensemble Opera Diversa s uměleckým vedoucím Jiřím Bělohávkem.

Martin Franze, absolvent brněnské konzervatoře v oboru dirigování, JAMU Brno v oboru sólového zpěvu, je zakladatelem a dramaturgem Mezinárodního festivalu komorních sborů Kampanila Mikulov.

Předprodej vstupenek bude zahájen v pondělí 14. listopadu v Regionálním informačním centru na třídě T. G. Masaryka 33, tel. 491 530 870, 773 578 112, e-mail: [infocentrum@ceskaskalice.cz](mailto:infocentrum@ceskaskalice.cz).



ryka 33, tel. 491 530 870, 773 578 112, e-mail: [infocentrum@ceskaskalice.cz](mailto:infocentrum@ceskaskalice.cz).

☛ Za pořadatele Jan Vlček

☛ Foto archiv pořadatele



## MADAM COLOMBOVÁ ZASAHUJE

Naši milí divadelní příznivci, rádi bychom vás pozvali na bláznivou krimi komedii z autorské dílny Jana Váchy, kterou si pro vás připravil náš soubor na sobotu 10.12.2016 od 19 hodin v sokolovně v České Skalici. Její děj se odehrává na starém zámku v nejménovaném anglickém hrabství, prvoplánově těží z obvyklých žánrových klišé, jako jsou mírně retardovaný lord, sarkastický komorník, zmatkující služebnictvo a na první pohled nic nechápající zámeční hosté.

Lord Ham-milk-ton zakoupí vzácný diamant zvaný Růžový Ptakopysek a odveze ho na své panství. Hned druhý den je ale vzácný kámen ukraden. Lord se rozhodne na svoje panství pozvat všechny světové detektivy, aby případ vyřešili. Pozvání však nakonec přijme pouze poručík Colombo, ze kterého se ovšem po příjezdu vyklubá madam Colombová. Jejím svérázným průvodcem po realitě života na zámku je komorník James. Podezřelých je mnoho, od lady Ham-milk-tonové přes lordovu milenkou, zámecké služebnictvo, včetně v každé správné detektivce vždy podezřelého zahradníka, až po náhodně přítomnou redaktorku významného společenského časopisu Pamela Pulice-

rovou. Do případu vstupuje i místní nepříliš duchaplný konstábl Crashman.

Děj se odehrává jako klasická detektivka, kdy madam Colombová pátrá, kde se dá, vyslyší všechny podezřelé a vyhodnocuje jednotlivé důkazy. Komplikací je, že jeden z podezřelých diamant skutečně ukradl, další dva se jen domnívají, že ho ukradli, ostatní nemají vůbec žádné alibi. Přestože se nikdo ze zúčastněných nechová zcela normálně, nakonec se přece jen rafinovaná loupež vyřeší.

Předprodej vstupenek od 20. listopadu 2016 v Regionálním informačním centru v České Skalici.

Více na webu <http://1url.cz/3ttE2> nebo Facebooku DS Maska.

☛ Lada Vacková

## Nová expozice exotického ptactva

Základní organizace Českého svazu chovatelů v České Skalici uspořádala ve dnech 8. a 9. října tradiční podzimní výstavu králíků, holubů a drůbeže. Letošní ročník byl hned z několika důvodů výjimečný. Především se jednalo o výstavu v roce 75. výročí založení tohoto chovatelského spolku.

Nejvýznamnější událostí bylo vybudování samostatné expozice exotického ptactva, která je jedinou specializovanou výstavní prostorou tohoto druhu v okrese. Klecový soubor byl zhotoven svépomocí a hlavní zásluhu na jeho vzniku mají členové organizace přítel Brokuta a Mádr, na výrobě pak hlavně přítel Valcl a na instalaci a modernizaci výstavních prostor přítel Horký, Macháček, Hofman a řada dalších členů spolku.

Dále organizace zakoupila starší klece pro drůbež a svépomocí provedla jejich opravu, modernizaci a nátěry. Tím vznikly důstojné prostory pro umístění většího množství vystavované drůbeže při pořádání okresních výstav.

Obě tyto akce bylo možné provést díky daru Královéhradeckého kraje na výrobu klecového souboru. Rovněž díky dotaci města Česká Skalice, které podpořilo materiální vybavení spolku chovatelů.



Slavnostní otevření nových výstavních prostor v Jiráskově ulici se zúčastnili zástupci města Česká Skalice, zástupce Ústředního výboru a okresní organizace ČSCH a hosté z chovatelských spolků v okrese. Tato výstava byla zároveň již 7. výstavou mladých chovatelů, kterou každoročně na podzim pořádají místní chovatelé pro veřejnost, aby se seznámila s chovatelskými aktivitami mládeže.

☛ **Jaroslav Ošťádal (foto archiv autora)**



## Holandské gymnázium na ACADEMIA MERCURII



☛ **Studenti z Holandska navštívili náchodskou radnici. Foto: archiv AM**

Academia Mercurii opět přivítala studenty z holandského gymnázia CSG Willem van Oranje z Oud-Beijerlandu. Holandsští studenti, ubytovaní v rodinách žáků naší školy, objevovali kulturní a přírodní krásy náchodského regionu. V týdnu od 4. října do 7. října stihli poznat Prahu, absolvovali milé přivítání na náchodské radnici, navštívili náchodský zámek, skály v Adršpachu a pevnost Dobrošov. Tento výměnný projekt, probíhající v anglickém jazyce, je zaměřen na objevování kulturních odlišností našich zemí. Důležitou součástí

tohoto výměnného programu je nutnost komunikace v cizím jazyce. Děkujeme našim žákům a jejich rodinám, že se stali součástí pro nás tak významné události.

☛ **Mgr. Michaela Hanzlová**

## O životě a činnosti nevidomých a slabozrakých spoluobčanů na Náchodsku

Chci vám povědět o milé partě lidí, ke kterým osud nebyl příliš nakloněn. Sdružují se v SONS (Sjednocená organizace nevidomých a slabozrakých ČR) oblastní odbočce Náchod. Se sídlem v budově bývalého okresního úřadu Palachova 1303, Náchod.

Jejich předsedou je obětavý pan Aleš Podlešák. Centrum sociálních služeb pro nevidomé a slabozraké občany Královéhradeckého kraje pod názvem Tyflo-Centrum o.p.s. se sídlem v Hradci Králové ve spolupráci se SONS vydává informační zpravodaj pro nevidomé a slabozraké STRÍPEK. V něm je bohatá nabídka programů pro klienty nejen z Náchoda, ale i ostatních měst a obcí v okolí.

V Náchodě lze Oblastní odbočku SONS navštívit při pravidelných úředních hodinách vždy v pondělí od 8 do 12 hodin. Při návštěvě budete vždy mile přijati a seznámeni s činností organizace. Oblastní odbočka spolupracuje s TyfloCentrem Hradec Králové, detašovaným pracovištěm v Náchodě a její pracovníci slečnou Lenkou Kopsovou. Podobné odbočky má SONS také v Dobrušce, Vrchlabí, Trutnově, Hradci Králové a Jičíně. Odbočky spolupracují a vzájemně nabízejí své programy. Veškeré materiály jsou občanům předávány ve zvětšeném formátu písma, Braillovým slepeckým písmem nebo e-mailem tak, aby byly dostupné opravdu pro každého.

Jak jsem se seznámila s touto organizací? Zvláštní náhodou. Před 5 lety jsem v Náchodě potkala paní se slepeckou holí. Byl leden, náledí a šero. Paní přede mnou rozspala tašku s nákupem a těžko vše zvládala. Přispěchala jsem jí pomoci a donesla tašku k ní domů. Jmenovala se Marcela Bartošová a bydlela v Mlýnské ulici v Náchodě. Doma mne požádala, zda bych s ní nejela jako průvodce do Prahy Jinonic do Střediska výcviku vodících psů (SVVP), kde si měla vyzvednout vodícího pejska. Ráda jsem souhlasila. Zajímalo mne, jak se s tako-

vými psy pracuje i jak takové středisko vypadá. Byla jsem velmi mile překvapena. Představovala jsem si nějaké chatky v lese s kotci.

Zatím jsme viděli prosklenou halu plnou květin. Fotografie klientů se svými psími pomocníky, pečlivě chronologicky seřazené od doby založení SVVP. Upravené čisté kotce, louka pro výcvik, oplocený les pro venčení. Možnost posezení na terase s pohoštěním.

Ve středisku je možné využít ubytování v pokojíčcích samozřejmě i s pelíšky pro pejsky. Nechybí ani kuchyňka s lednicí, sporákem a čistá toaleta se sprchou.

Středisko je umístěno nad Prokopským údolím ve vilové čtvrti. Pořádají se zde pro klienty „Dny setkání“, na kterých je připraven program, ale také možnost setkání a popovídání si. Dále „Dny otevřených dveří“. Věřejnost a děti ze škol mají možnost vidět, co vodící psi dokážou. Nejen vodit, ale i vyhýbat se překážce, najít zastávku, přechod přes cestu, pomoci v metru či autobusu, vodit po správné straně ulice, přinést a podat. To je jen pár z činností každodenní práce vodícího psa. Ten se tak stává zrakem i oporou, věrným přítelem i pomocníkem svého pána na celý život.

Je to velká zásluha kolektivu pracovníků SVVP, díky patří právě jim, že dovedou takto připravit své světence pro postižené lidi. Jejich práce vyžaduje velikou trpělivost. A celý kolektiv pod vedením paní ředitelky Marie Hájkové dokáže vytvořit příjemné prostředí pro všechny návštěvníky střediska.

Nikdy nezapomeneme na den, kdy jsme zde získaly klidnou, trpělivou feněčku Hanny. Od této chvíle jsme se

všechny tři staly nerozlučnými kamarádkami. Marcela, Běla a fenečka Hanny. Procestovaly jsme spolu světa kraj. Města i hory, hrady a zámky, navštívily koncerty a i Janáčkovo divadlo v Brně. Všude jsme byly ochotné přijaty. Zvláště v divadle v Brně. Zde se dvakrát přišel pořadatel zeptat, jestli Hanny či panička něco nepotřebují.

Dobře nám bylo až do chvíle, kdy paní Marcela nečekaně odešla ve věku 65



## Pohádkové putování za zvířátky aneb SOŠ sociální a zdravotnická – EA dává radost dětem

V úterý 27. září 2016 jsme všichni s napětím otevřeli oči a podívali se na nebe, zda nás ráno vítá sluníčko. Vívalo. To byl nejlepší začátek našeho dalšího ročníku Pohádkového putování.

Tentokrát se děti z náchodských základních a mateřských škol vydaly plnit úkoly se zvířátky ze ZOO, ale jelikož se jedná o pohádkový les, přivítaly je i některé pohádkové postavičky.

Akce začala v 8 hodin a děti vycházely hned ze dvou startů. Pro menší děti byla připravena trasa v Bělovsi. První úkol je čekal v blízkosti prameníku a závěrečné finále se konalo v areálu hasičské zbrojnice. Všechny děti, které touto trasou procházely, mohly skotačit s Bobem a Bobkem, plnit úkoly u pand, vlka, medvěda a u slona a myši. Také vařily dort s Pejskem a Kočičkou. U zbrojnice na děti čekala Karkulka s celou svou partou a byl tu i neposlušný Budulínek, liška a dědoušek s babičkou.

Velká trasa pro větší děti byla připravena v náchodské Montaci. Začínalo se u hájovny. Zde byl také instalován náš fairtradový stánek, u kterého si děti i paní učitelky mohly koupit fairtradové dobroty (kávu, čaj, čokoládu). Podrobnosti o naší fairtradové činnosti naleznete na webu [www.fairtradenachod.webnode.cz](http://www.fairtradenachod.webnode.cz).

Po občerstvení čekal na děti výstup do kopce. I na této trase se plnily úkoly za dohledu rozličných živočichů. Za stro- my čekali lvi, tygři, medvědi, papoušek,

let z tohoto světa. S Hanny jsme zůstaly samy. Našly jsme však partu veselých přátel v Náchodě, mezi které paní Marcela patřila. Mají zajímavé akce, kterých jsem se účastnila a o kterých budu v příštích článcích vyprávět.

✎ **Mgr. Běla Hejzlarová, Česká Skalice, členka OO SONS Náchod**

gopard a další. Za absolvování velké trasy obdržely děti sladkou drobnost.

Velký dík patří všem žákům Střední odborné školy sociální a zdravotnické – Evangelické akademie v Náchodě, kteří se na přípravách tohoto programu podíleli. S velkým nasazením vyráběli masky a zdobili svá stanoviště.

Celý program by se určitě neobešel bez obětavé práce našich učitelů. Děkujeme.



V neposlední řadě musíme a chceme poděkovat našim podporovatelům a sponzorům, zvláště pak Sboru dobrovolných hasičů z Bělovse za zapůjčení zbrojnice.

✎ **Mgr. Monika Lázňovská, Střední odborná škola sociální a zdravotnická – EA Náchod (foto archiv školy)**

## Webrovkafest podpoří dětské domovy, hvězdou je dánská kapela Euzen

V Humanitárním středisku Klučanka v Dědově se 18. a 19. listopadu uskuteční jubilejní 15. ročník charitativního festivalu na podporu dětí z dětských domovů Webrovkafest na Klučance. Výtěžek z akce od roku 2002 spolufinancuje zážitkové pobyty pro děti z různých dětských domovů. Minulého ročníku se zúčastnilo zhruba čtyři sta návštěvníků z Trutnovska, Broumova, Náchodska a dalších míst republiky. „Výtěžek činil úžasných 52 225 korun, což je zatím rekordní částka,“ pochvaluje si organizátor Vojtěch Lábus.



☛ **Dánská kapela Euzen.**

**Foto: archiv Webrovkafest**

Na letošní hudebně-divadelní přehlídce s mezinárodním přesahem se v pátek od 18 hodin představí kapely Sexuell Handgrenate, Poslední Lež, Electrum Magicum, Echt! a Chichimeků, poté sklepní scénu rozdují pětihodinová D'n'B párty v podání Dj's z trutnovského ColorSoundu. Hlavní hvězdou festivalu je vynikající dánská kapela Euzen, která u nás vystupovala na Colours of Ostrava 2012 a loni v paláci Akropolis v Praze. Ta bude tahákem sobotní části.

Kromě toho zahrají Pepa Lábus a spol., Synové výčepu, Bratrstvo kočičí pracky, legendární Máma Bubo, Totem's Hard Tramp a program hlavní scény uzavře vokalista Pat Fulgoni z britské kapely Kava Kava s uznávanou D'n'B DJ Babe LN. Na sklepní scéně zahraje mystický písničkář Oldřich Janota, česko-anglická skupina 100% a nakonec energická novozélandská kapela Mr. Sterile Assem-

bly. Sobotní program však začne už v 16 hodin na hlavní i divadelní scéně. Prvním divadelním představením bude Kopeckého loutkové varieté a po něm Loutkové divadlo louTKA kaTKA.

Původně se třináct let festival konal na chatě Webrova v Trutnově, od loňska na Klučance. „Změna místa fanoušky festivalu neodradila a jejich řady se rozrostly o spoustu nových, z blízka i daleka. Všichni účinkující vystupovali a vystupují pouze za cestovní náklady, nebo za výrazně snížený honorář z důvodů charitativního poslání akce,“ uvedl Lábus.

Webrovkafest za dobu svého trvání vynesl pro děti bez rodičů pouze ze vstupného více než 350 tisíc korun. Rozpočet celé akce se daří pokrýt z darů sponzorů, podporovatelů a přátel. Vše, co návštěvníci odevzdají do kasy, je čistý výtěžek určený pouze dětem. Od 23. prosince loňského do 2. ledna letošního roku se na Klučance v této souvislosti uskutečnil první vánoční pobyt financovaný z výtěžku Webrovkafestu 2015. Zúčastnilo se ho 11 dětí z dětského domova Domino v Plzni. Tento pobyt pokračoval i o Velikonocích, kdy přijelo dalších 16 dětí. Během léta bylo ze zbytku výtěžku hrazeno ubytování pro děti z pěti různých dětských domovů. Podrobný program a všechny důležité informace najdete na [www.webrovkafest.com](http://www.webrovkafest.com)

☛ **Hynek Šnajdar**

## Archeologie i farmacie. Co hýbe světem vědy, představí Týden vědy a techniky AV ČR

Týden vědy a techniky Akademie věd ČR je největší vědecký festival v České republice. Letošní, šestnáctý ročník se uskuteční od 1. do 13. listopadu 2016 a ponese se v duchu motto „Za hranice známého“. Připraveno je na 600 akcí po celé republice: přednášky, výstavy, dny otevřených dveří, dokumentární filmy, workshopy, vědecké kavárny a mnohé další aktivity napříč všemi vědeckými obory. O zajímavý program nebude nouze ani v Královéhradeckém kraji.

V rámci letošního ročníku Týdne vědy a techniky AV ČR zazní ve Studijní a vědecké knihovně v Hradci Králové přednášky na témata z archeologie i filozofie. Petr Květina z Archeologického ústavu AV ČR představí jinakost archaických společností, seznámí návštěvníky s unikátním archeologickým 3D virtuálním muzeem a novou knihou. To vše 7. listopadu na přednášce „Minulost, kterou nikdo nezapsal“. Na návštěvníky však čekají i další přednášky a výstava „Věda a voda“.

Lékařská a Farmaceutická fakulta UK v Hradci Králové pro festival připravily dva přednáškové dny, během nichž se návštěvníci dozvědí odpovědi na současné otázky z medicíny a farmacie. Farmaceutická fakulta nabídne ve středu 2. listopadu přednášky na téma „Základní aspekty výživy v době těhotenství“, „Bezpečná farmakoterapie“, „Ceramiky v kůži“ a „Léčba světlem“. Na Lékařské fakultě bude v úterý 8. listopa-



☛ **Týden vědy může zaujmout i děti.**

**Foto: archiv pořadatelů**

du připraven přednáškový blok s prezentacemi „Nemoci a smrt Karla IV.“, „Toxiny kolem nás“ a „Toxiny v nás a možnosti řešení“.

Vstup na celý festival je zdarma, na některé akce, zejména na přednášky, vědecké kavárny a filmy je potřeba rezervace. Ta je možná přes webové stránky [www.tydenvedy.cz](http://www.tydenvedy.cz), kde jsou také uvedeny kompletní informace o celém programu festivalu.

☛ **Denisa Žezulková**



## Českoskalický kalendář na rok 2017 je na světě!

Nový rok se blíží milovými kroky, nezapomeňte se na něj připravit. Regionální informační centrum ve spolupráci s českoskalickým patriotem a fotografem Petrem Tučkem připravilo nástěnný kalendář formátu A3, v němž se můžete každý měsíc kochat oblíbenými místy na Českoskalicku. Kalendář je k dostání v informačním centru za cenu 150 Kč.

☛ **Radka Jansová, Centrum rozvoje Česká Skalice, o.p.s.**



## Adventní koncert Spirituál kvintetu v Náchodě



Domov sv. Josefa Žíreč, jediné lůžkové zařízení v ČR, které pečuje o lidi nemocné roztroušenou sklerózou, srdečně zve na adventní koncert skupiny Spirituál Kvintet do Městského divadla Dr. Josefa Čížka v Náchodě 28.11. v 19 hodin.

Vstupným ve výši 280 Kč podpoříte nákup vířivé vany na vodoléčbu pro vážně nemocné. Koncert je věnován k 15. výročí vzniku tohoto největšího střediska Oblastní charity Červený Kostelec.

Spirituál kvintet je jedna z prvních českých folkových skupin. Od svého vzniku v roce 1960 hraje na hudební scéně víc než 55 let pro posluchače všech věkových kategorií doma i v zahraničí.

✚ **Jitka Holcová (foto archiv SK)**

## Hledáme nové dobrovolníky

V rozšířeném Domově sv. Josefa v Žírči (od 1.12.2015 máme 88 lůžek) hledáme nové dobrovolníky, kteří by nám pomohli jednoduchým způsobem zpřijemňovat volný čas našim klientům, vozíčkářům. Mohli by pomáhat i v tvořivé dílně, nebo se přidat jako doprovody na kulturní akce a výlety nebo jen tak popovídat, odvézt klienta do parku, napsat pohled, předčítat apod.

Dobrovolníkům organizovaným v dobrovolnickém spolku Arnika ve Dvoře Králové můžeme nabídnout pro tento účel pojištění.

Vaše návštěvy mohou být pravidelné i nepravidelné ve všední den odpoledne nebo i o víkendu. Jak to bude vyhovovat vám. Vhodné pro studenty, matky na mateřské, nezaměstnané, zaměstnané i aktivní seniory.

Odměnou je hřejivý pocit ze smysluplné činnosti, která nejenom že pomáhá lidem, kteří jsou za ni vděční, ale vytváří ohleduplnou společnost, ve které žijeme a jednou se můžeme ocitnout v podobné situaci.

**Kontakt:** Jitka Holcová, [491 610 603](tel:491610603), [724 176 083](tel:724176083), [www.domovsvatehojosefa.cz](http://www.domovsvatehojosefa.cz)

✚ **Jitka Holcová**

## PLACENÁ INZERCE

**TAXISLUŽBA**

doprava osob, zásilek, zboží, jídel, drink servis

**MILOSLAV VÍT Č. Skalice**

**TEL. 608 527 176** PR

PR

Zateplování budov všemi druhy polystyrenu a minerální vatu  
Natírání fasád  
Rekonstrukce bytových jader  
Obklady a dlažby  
Sádkartonářské práce  
Zednické práce všeho druhu

**Zateplování budov**

Pospišilova 75, 552 03 Česká Skalice

Vladimír Richter      Pavel Dolének

☎      ☎

491 452 378 , 604 452 264      491 453 587, 604 569 770

[www.izolacetepelne.cz](http://www.izolacetepelne.cz)      [info@izolacetepelne.cz](mailto:info@izolacetepelne.cz)

## VÝLET: Krásy Jiráskova rodiště

Listopadový tip na výlet je trochu neobvyklý oproti ostatním výletům, které vám každý měsíc přinášíme. Jedná se o pozvánku na naučnou stezku s názvem Vítejte „U nás“, která návštěvníky provází centrem Hronova a jeho nejbližším okolím.

Stezka přibližuje historii města, zajímavé památky a zákoutí a ukazuje také místa některých dnes již neexistujících památných staveb. Na své si přijdou zájemci o regionální historii a dějiny města od jeho založení až po současnost. Samozřejmě na této trase nemůže chybět zastavení u rodného domku Aloise Jiráska, minerálních pramenů Hronovka a Regnerka či u Jiráskova letního sídla. Stezka začíná u základní školy na náměstí a má celkem 41 zastávek. Přímo ve městě jich je však pouze 38 a stezka zde měří 8,1 km. Zastavení č. 39 až 41 jsou od centra vzdálena několik kilometrů, a tak se za nimi doporučujeme se vydat spíše v létě na kole.

Po projití stezky se můžete zahřát svařeným vínem či grogem. A kde? Přímo na oblíbených vánočních trzích, které se zde konají v neděli 20. listopadu od 9 hodin v Sále J. Čapka, v jeho předsálí a na hronovském náměstí. Kromě předvánoční atmosféry a stánkového prodeje se můžete těšit také na nabídku výrobků od řemeslníků a prodejců z celé republiky, občerstvení v podobě tradičních pokrmů, prodej regionálních produktů, předmětů s vánoční tematikou a na bohatý doprovodný program.

✚ **Eva Uřešová, Kladské pomezí**



## Na pultech informačních center naleznete nové číslo zimních novin Kladského pomezí

A co se v nich dočtete? Těšit se můžete například na článek o zaniklých a přetrvávajících výrobcích a řemeslech v našem regionu nebo také o novince v podobě značky „Regionální produkt – Kladské pomezí“.

Dále si můžete přečíst o aktualizované expozici hodinek PRIM, dozvíte se, jaké Vánoce budou v Náchodě a zjistíte, proč byste v zimě měli vyrazit právě do Jestřebích hor. Mimo to se také dozvíte, kam si v regionu jít zalyžovat nebo kde vám půjčí lyžařské vybavení. K tomu všemu nesmí chybět ani nové jízdní řády skibusů, které vás i letos budou vozit na zimní výlety.

Do terénu poprvé vyrazíte 7. ledna 2017. Na zadní straně novin opět naleznete mapu udržovaných lyžařských tratí a skiareálů.

Noviny jsou již nyní k dostání ve všech informačních centrech Kladského pomezí. Jako tradičně byly distribuovány na podzimním setkání IC, které letos proběhlo na farmě Wenet u Broumova. A komu by se pro ně nechtělo ven do zimy, může si je pohodlně stáhnout i z tepla domova na našich stránkách [www.kladskepomezí.cz](http://www.kladskepomezí.cz).

✚ **Eva Uřešová, Kladské pomezí**



✚ **Zimní turistické noviny**

**Foto: Eva Uřešová**

## ČESKÝ ROZHLAS HRADEC KRÁLOVÉ

Zlaté rady našich babiček ve vysílání Českého rozhlasu Hradec Králové



Víte, jak nepřipálit mléko, jak zvýšit lesk pokojových květin nebo jak vyčistit špinavé sklenice?

Poradí vám Zlatá rada Českého rozhlasu Hradec Králové! Každý všední den po půl desáté jsou pro vás připravené zaručené a léty vyzkoušené rady našich babiček, které by měly být pomocníkem v domácnosti, na pracovišti, cestách, zkrátka všude, kde posloucháte Český rozhlas Hradec Králové.

### Jak se zbavit mravenců v domácnosti

Kupte si lahvičky esenciálního hřebíčkového a mátového oleje. Do deci vody nakapejte po 30 kapkách od každého oleje. Asi deset dní stříkejte rozprašovačem tuto směs na všechna místa, kde se mravenci objevují. Opravdu se vám je postupně podaří vyhnat. *Zlatá rada paní Radky z Opočna*

### Jak mít pořad skvěle nablýskané boty

Když zrovna není po ruce krém na obuv, stačí oloupat cibuli, natřít s ní boty a chvíli nechat zaschnout. Pak už jen botu vyleštit suchým hadříkem a hurá na bál. *Zlatá rada paní Marie z Roudnice u Lhoty pod Libčany*

### Jak vyčistit špinavé sklenice i lahve

Špinavé sklenice i lahve dobře vyčistí kávová sedlina rozmíchaná v teplé vodě. Zároveň odstraní zápach. Pro odstranění zápachu musíme vydržet 2-3 dny. Stejně dobré na vyčištění lahví jsou i malé kousky papíru s vodou nebo slupky od brambor, ale jen syrových. *Zlatá rada J. Nývltové z HK*

### Jak bojovat proti šatním molům

Aby se do oblečení nedostali moli, dejte do kapes kaštany, hřebíček, nebo levanduli, která šatník krásně provoní. *Zlatá rada operní pěvkyně Emy Hubáčkové*

### Vaši zlatou radu odměníme

Kromě rad odborníků denně vysíláme i vaše rady a ty nejlepší každý týden odměníme. Autory vítězných rad pozveme koncem roku do Radiokavárny Českého rozhlasu Hradec Králové na předvánoční setkání spojené s veřejnou nahrávkou. Můžete to být právě Vy! Pokud máte svůj tip, pošlete ho na adresu: Český rozhlas Hradec Králové, Havlíčkova 292, 501 01 Hradec Králové, nebo na e-mail: [zlatarada@rozhlas.cz](mailto:zlatarada@rozhlas.cz)

Všechny Zlaté rady najdete na našich internetových stránkách [www.rozhlas.cz/hradec/](http://www.rozhlas.cz/hradec/)

## METEOROLOGICKÉ OKÉNKO na listopad 2016

V říjnu došlo ke zlomu ve vývoji počasí. Postupně se nad naše území dostal i poměrně vydatný déšť. Objevily se i první přízemní mrazíky. Ne však všude. V době uzávěrky zpravodaje vládlo vlhké, typicky podzimní počasí. V období kolem 20.10. nebyly však příliš chladné noci, a tak v lesích byly poměrně příznivé podmínky pro růst hub.

Například nedaleko u Malé Bukoviny se objevily nádherné exempláře muchomůrek červených. Některé stálo zato přeměřit. Měly průměr klobouku 18 cm a výšku 25 cm. Houbaři se naskytl pohled jak v čarovném lese. Ale klouzků bylo nepočítaně, bylo možno najít i kozáka, holubinku, lišku a další druhy hub. Nebyly to přerostlé kusy, ale čerstvě rostlé.

Musíme ale zároveň doplnit, že houby se neobjevily plošně. Ale kdo ví, kam zamířit, přinesl pěkný úlovek.

Listopad bývá melancholický. Spojíme tento měsíc s mlhami, mrazíky, a všudypřítomným marastem.

Když to srovnáme statisticky, tak nás překvapí, že v listopadu se můžeme dočkat i velmi vysokých teplot a slunných dnů. Obvyčně takový den začíná mlhou a mrholením, které tlumí zvuky. Určitě známe všichni, co se v takových dnech po ránu říká: „Devátá rozhodne“. Zpravidla se časové rozmezí pohybuje od deváté po jedenáctou hodinu. Ano, v mnoha případech se mlha pozvolna rozplyne, trochu mírně zamrholí a pak se objeví slunce. Den pak je příjemný, aby se v pozdním odpolední a večer opět obloha schovala. Takto to může být i několik dnů po sobě.

Není to však vždycky. Pokud dojde k inverznímu počasí, pak v našem městě i jinde v nižších polohách, zůstane mlhavo, vlhko a poměrně chladno po celý den. Bohužel i takové počasí může být poměrně stabilní a trvá často i týden. Napomáhá tomu i bezvětří. To nahrává vzniku smogových situací.

Pravým opakem za takových podmínek je počasí ve vyšších polohách. Stačí, když opustíme Českou Skalici a vyjedeme na hory. Ocítíme se uprostřed idyl v sluncem zalité přírodě.

Inverzní počasí zpravidla ukončí přechod frontálního systému, který tuto situaci zvrátí a mlhavé počasí zmizí. Ale listopad je i měsícem, kdy se na silnicích objevuje náledí, které je nebezpečné svým často neočekávaným výskytem. Počasí se velmi rychle změní v krátkém časovém úseku.

Dá se říci, že i v našem městě nám může listopad připravit počasí, kdy se prakticky může objevit všechno, sníh, slunce, náledí, přívalový déšť, velmi silný vítr i inverze.

V období, kdy všichni vzpomínáme na naše blízké, kteří nás opustili a rozsvěcíme svíčky, vládne zvláštní atmosféra. Chvilě rozjímání, vzpomínek. Když pak příroda zakouzíl a obalí stromy jíním, vytvoří těmto pietám nádhernou kulisu.

Vzpomínejme a poděkujme našim předkům. Modré nebe a slunce nad hlavou přeje

☛ Ladislav Havrda

## PLACENÁ INZERCE

### Restaurace Větrník

#### Lhota pod Hoříčkami 3

otevíráno:	Středa – čtvrtek	17 – 22 hodin
	Pátek	17 – 24 hodin
	Sobota	11 – 24 hodin
	Neděle	11 – 20 hodin

**Rezervace na tel 603 571 335**

Nabízíme minutkovou kuchyni, dle přání hotová jídla,

**pivo Primátor a Svijany**

Večírky, rauty, rodinné a podnikové oslavy, společenské akce

5.11. | 18.00 ÚPSKO-METUJSKÁ COUNTRY KAPELA

12. a 13.11. | MARTINSKÁ HUSA



## Čtení na pokračování: ZÁKOUTÍ (32. část)

Českou Skalici protíná silnice od Hradce Králové k Náchodu, kde se rozděluje na směr Broumov a do Polska. Mnoho desítek let, dá se říci několik staletí, vedla silnice středem města. Nyní je hlavní tah na Náchod veden obchvatem mimo Skalici.



Historické záběry ze Zajezda  
Foto: archiv paní Formanové

Vstupem do České Skalice je Zajezd. Ve své dlouhé historii byl samostatnou obcí, také byl spojen s Malou Skalicí. Dnes je součástí České Skalice. Samostatnost obce byla ukončena sloučením v roce 1950. Tento krok nebyl v Zajezdě chválen. Jak vyčteme z historie obce, obec měla vlastního váženého starostu. Dnes je Zajezd označen při silnici modernou značkou č.IS 15a s názvem „Zajezd“, což označuje, že dříve samostatná obec je nyní součástí České Skalice. Název zůstal a to je dobře vzhledem historickému zakotvení v našem regionu.

Pokud se vydáme proti proudu času s cílem vystopovat první stopy osídlení v místě dnešního Zajezda, musíme jít daleko do historie. Dovolte mi dát některé zajímavé údaje do souvislostí.

Dostaneme se k první zmínce kolem roku 1392, jak zmiňují kroniky. Tady musíme upozornit, že tato datace je spojována s Petrem z Hasenburka. Také je uváděn i jako Petr z Hasenburka a Kostí.

Dočteme se o tom v zápiscích V. Šráma s odkazem na Balbínovu zprávu, kde se píše, že „farář Skalický bral desátek z devíti lánů rolí u Zajezda.“

Porovnáme-li s letopočtem, který nám udává první nepřímou zmínku o Skalici, kde se hovoří o r. 1238, pak vidíme, že mezi oběma údaji máme 154 let. Nacházíme však indicie, že jak Zajezd, tak Skalice zde byly mnohem dříve. Vyplývá to z několika údajů. Jedním z podstatných je, že našim krajem vedla stezka do Polska. To je datováno kolem let 1050 až 1060. Záznam v kronice ale nemusí být zcela přesný. Spojení do Polska kolem tohoto letopočtu je naprosto průkazné a čteme-li pozorně, tak můžeme říci, že existovalo již daleko dříve!

Ostatně potvrzují nám to nálezy římských mincí v našem regionu. Také archeologické výzkumy v oblasti u Říkova, který je vzdušnou čarou velmi blízko od Zajezda, nám naznačují, že máme co dělat s poměrně neznámým, málo prozkoumaným terénem.

Jak nám do této mozaiky zapadá Zajezd? Především nelze pominout zmínku v díle V. Šráma, který uvádí, že „v Zajezdě bylo sídlo rytířské, po kterém žádných památek více není“. Takových míst je hodně, ale po mnoha letech, často zcela náhodně, byly učiněny objevy, které přinášely další paprsek světla do naší historie.

Domněnku o rytířském sídle podporuje Z. Wirth v Soupise památek historických a uměleckých v politickém okrese náchodském, kde je zmiňováno, že zde stávala tvrz. Tady bych především neshnil hodnotu těchto informací, protože pokud dosud nebylo potvrzeno, můžu dát otázku: „Bylo to vyvráceno?“

Tvrze menšího typu nebyly při stezkách výjimkou. Mělo to souvislost s osidlováním kraje kolem Úpy, proto se to týká i našeho kraje. A tak jak se kraj osidloval, vznikaly i různé názvy osad, vsí, měs-

teček. Osidlování ve větší míře nastalo v období vlády Přemysla Otakara I. Právě ve 13. století docházelo k zásadní změně v kvalitě stezek a cest. Cesty se začaly měnit v důsledku vývoje dopravy. Původní stezky byly opouštěny a překládaly se na příhodnější místa (viz např. dílo Martina Kuny r. 2004 a statě Martiny Smetánkové Ústav pro archeologii FF UK).

Ve 13. století již obec Zájezd existovala, pravděpodobně dosáhla velikosti vsíky nebo osady. Nemůžeme přesně říci, jak rozsáhlá byla. Ale jistě podle výše uvedeného zde již sídlili sedláci a hospodáři. K této době existuje legenda, která dává určité vodítko o původu názvu obce. Vypátrat a doložit původ názvu je složité, ke slovu se dostávají historici, jazykoznaenci i starousedlíci. Je to běh na dlouhou trať. Stává se, že rozklíčovat původ pojmenování obce je

takřka nemožný. V příštím Zákoutí přineseme jednu z hypotéz o původu názvu Zájezd.

Zájezd dnes je malebnou částí Skalice se svým náměstíčkem, rybníkem a lidmi, kteří mají k sobě blízko. Měl jsem to štěstí, že jsem mohl s těmito lidmi posedět a povyprávět. Milují svůj Zájezd a zachovávají události z minulosti pro naše potomky. Pamětníků ubývá, ale díky jejich vzpomínkám s námi zůstávají. Slůvko *děkuji* je jen malým projevem vděku za to, že i naše děti se dovedí, jak bylo tenkrát.

*Autor čerpal z podkladů PhDr. Vlastimila Havlíka, V. Šráma, Z. Wirtha, M. Kuny z Ústavu pro archeologii FF UK, M. Smetánkové, Josefa Dudka, zaměstnance rodiny Schaumburg-Lippe a archivu občanů Zájezda.*

✚ **Ladislav Havrda**



## Jiří Stanislav Guth Jarkovský v České Skalici

Mezi osobnosti celonárodního významu, které Českou Skalici jenom prošly, rozhodně nepatří Stanislav Guth Jarkovský. Ve službách rodiny Schaumburg-Lippe strávil na den přesně čtyři roky. Do České Skalice přijel vlakem 3. září 1883. Ze zdejšího nádraží ho odvezl do Ratibořic kočár a stejným způsobem se 3. září 1887 vracel zpět. V době příchodu mu bylo teprve 22 let. Rok předtím ukončil vysokoškolská studia, a jak rád později vzpomínal, stal se tehdy prvním doktorem filozofie na novém českém učení (od roku 1882) Karlo-Ferdinandovy univerzity. I po mnoha desítkách let pak považoval dobu strávenou *na dvoře knížecím (schaumburském)* za nejkrásnější prožitý čas svého života.



Stal se vychovatelem dětí prince Viléma Schaumburg-Lippe. Byl mezi nimi i tehdy téměř šestnáctiletý Bedřich, který se stal v roce 1906 po smrti svého otce majitelem panství a zůstal zde až do konce války v květnu 1945. Učil je *především reálným*, matematice, fyzice, přírodopisu, dějepisu a pak i češtině. Ostatně, aby se malí princové učili *také* česky, byl hlavní úkol Gutha Jarkovského.

Členové rodiny Schaumburg-Lippe si získali jeho sympatie tím, že se nechovali povýšeně. Vzpomíná na to například v souvislosti s Vilémovou manželkou Bathildis Amalgunde, která byla proslulá svou dobrotou. Svému služebnictvu nenařizovala, ale prosila je, aby zadaný úkol splnili. Babička Boženy Němcové prý byla v této rodině oblíbená

nou četbou a někteří z nich ji dokonce četli i v českém originále.

Zejména první dva roky Guth Jarkovský pobývá se svými zaměstnavateli střídavě na zámcích Ratibořice a Náchod. Stýká se s místním obyvatelstvem. Byl mezi nimi i MUDr. August Kordina či učitel kreslení Jan Dobeš. Navštěvovali plesy i česká divadelní představení. Také vzpomíná: *Mladí princové nevynechali jediného jarmarku, ať v Náchodě, ať ve Skalici, venkovský cirkus byl teprve požitkem.* Další dva roky jim asistoval i při studiích v elitním učilišti v Lancy u Ženevy.

Jiří Stanislav Guth Jarkovský se během této služby také mnohému naučil. Ať už to byla jízda na koni a sportování vůbec či etiketa. Zaujalo jej zejména stolování, kdy se mužská část převlékala do fraku. Tyto věci pro něj doposud nepoznané se pro něj postupně staly zvykem. Mnohé zkušenosti zde získané později využil, když se stal zakládajícím členem Mezinárodního olympijského výboru, prvním předsedou Československého olympijského výboru, zejména však jako první ceremoniář prezidenta Masaryka a autor knih o společenském chování (Společenský katechismus, Stolničení či Základy společenské výchovy).

Guth Jarkovský se na Náchodsko a do Ratibořic vracel i později. Když trávil dovolené v Pekle u Nového Města nad Metují, nikdy neopomněl navštívit svého bývalého žaka Bedřicha Schaumburg-

Lippe v Ratibořicích. V roce 1920 se zde zúčastnil jako předseda Klubu československých turistů položení základního kamene a o dva roky později 9. července 1922 odhalení pomníku sousoší Babička s vnoučaty v Ratibořicích. Za bezplatné darování pozemku pro toto umělecké dílo sochaře Otto Gutfreunda majiteli panství německy poděkoval. V dobovém tisku se za to poté rozvinula nechutná polemika. Bedřich Schaumburg Lippe sice uvedený pozemek daroval, ale za zdupanou trávu při slavnosti na svých lukách prý chtěl od místního Klubu českých turistů nemalou finanční náhradu. Jak vidno, nic nového pod sluncem. Dne 8. října 1932, tehdy již ovdovělý a na penzi, přesídlil Jiří Stanislav Guth Jarkovský z Prahy do Náchoda do rodinné vilky svých známých v Purkyňově ulici. V našem okresním městě také 8. ledna 1943 umírá.

Jiří Guth Jarkovský byl přesvědčený demokrat, a proto nelibě nesl, když byl za své nadstandardní vztahy krodině Schaumburg-Lippe za první republiky kritizován. Ve svých pamětech se proti tomu ohrazuje. Ostatně zde také kriticky zmiňuje, jak si někteří naši ministři i po roce 1918 vyžadovali úctu jako za monarchie, i když vzápětí sebekriticky s nadčasovou platností dodává: *Ješitní jsme konečně více či méně každý z nás.*

☛ **Václav Sádlo**



## Autorská omluva

V minulém čísle zpravodaje jsme zveřejnili článek „Václav Havel v České Skalici“. Autor se shodou okolností dopustil dvou chyb. Prezident Antonín Novotný samozřejmě neabdikoval již v roce 1958, ale až v roce 1968. To byl jasný překlep. Václav Havel nenavštívil Českou Skalici 17.3.1996, ale až o dva dny později, tj. 19.3.1996. Omlouvá se s vírou v lepší dny

☛ **Václav Sádlo**

## KAM ZA SPORTEM v listopadu 2016

### Kam za kopanou v listopadu

#### **Oktobří přebor mužů**

sobota 5. listopadu 2016 | 14 hodin  
SK Česká Skalice – Sokol Velká Jesenice  
Hřiště Česká Skalice

#### **Krajský přebor staršího dorostu**

neděle 6. listopadu 2016 | 11.30 hodin  
TJ Červený Kostelec / SK Česká Skalice  
– TJ Jiskra Hořice  
Hřiště Česká Skalice

#### **Krajský přebor starších žáků a mladšího dorostu**

sobota 5. listopadu 2016 | 9.30 a 11.15 h.  
FC Nový Hradec Králové – MFK Nové Město nad Metují / SK Česká Skalice

#### **Krajský přebor mladších žáků**

sobota 5. listopadu 2016 | 10 hodin  
Hřiště Jaroměř  
Soupeři Skalice: Úpice / Rtyně a Jaroměř

#### **Krajský přebor starších přípravků**

neděle 6. listopadu 2016 | 9 hodin  
Hřiště Trutnov  
Soupeři Skalice: Trutnov a Jaroměř



### **CVIČENÍ VE SPORTOVNÍ HALE**

Z důvodu stavebních úprav ve sportovní hale v České Skalici bylo zahájeno cvičení pod TJ Česká Skalice v jiných prostorech. Cvičení rodičů s dětmi a předškoláků probíhá od října v tělocvičně českoskalické základní školy v pátek od 14.30 do 17 hodin. Starší děti cvičí v českoskalické sokolovně v pondělí a v pátek od 14 do 17 hodin. Po dokončení oprav ve sportovní hale se do těchto prostor přesuneme. Informace o cvičení naleznete na plakátech v Regionálním informačním centru Česká Skalice, v knihovně Česká Skalice, na tel. 604 354 166 nebo e-mailu [hana.stankova@post.cz](mailto:hana.stankova@post.cz).  
Děkujeme za pochopení.

### Turisté zvou na výlety

#### **sobota 12. listopadu 2016 UKONČENÍ TURISTICKÉ SEZÓNY 2016 NA BAČALANDĚ**

Vede Petr Škrdla, 11 km. Vlakem z České Skalice do Václavic. Po zelené TZ na Přibyslav. Posezení a občerstvení je zajištěno v hospodě Na Bačce. Pěšky do Náchoda, žst. Náchod-město, návrat do České Skalice vlakem.

#### **sobota 19. listopadu 2016 ZA POSLEDNÍM PUCHÝŘEM 2016 DO LÁZNÍ BĚLOHRAD**

Akce KČT na ukončení turistické sezóny  
Informace L. Hoška, tel. 603 164 558,  
[www.puchyr2016.cz](http://www.puchyr2016.cz).

### Komínové systémy

- vložkování komínů
- třívrstvé komíny
- nerezové kouřovody
- komínové nástavce
- revize

**Petr Luňák, Nerudova 742  
ČERVENÝ KOSTELEC**

**☎ 777 055 942**

e-mail: [mont.kom@seznam.cz](mailto:mont.kom@seznam.cz)

**www.kominy.euweb.cz**

PR

### Pedikúra – Manikúra

**Modeláž nehtů**

Šárka Fetterová  
Husovo nám. 41, Česká Skalice  
tel.: 605 828 213

Po – Pá 8 – 15.30  
Další objednávky dle telefonické dohody  
Nabízím dojezd za klienty domů

### **DROGERIE U ŠKOLY**

Husovo náměstí 45, Česká Skalice

### **AKCE DROGERIE TETA**

Drogistické zboží, barvy a laky  
za super ceny

**telefon 737 558 436**

prodejní doba od 7.30 do 17 hodin  
(otevřeno přes poledne)

## Mezinárodní šachový turnaj ve Studnici

V sobotu 8.10.2016 jsme uspořádali mezinárodní otevřený šachový turnaj pro děti. Hlavními pořadateli byli členové místního šachového oddílu TJ SOKOL STUDNICE pánové Sejval a Lesk. Hosté z Polska dorazili včas a s výbornou formou, a tak se jim daleká cesta vyplatila. Nejvzdálenějším účastníkem byl Martin Klimeš ze Zábřehu a i on byl nakonec se svým výkonem spokojený. Hubert Czoch (PL) i Martin Klimeš vyhráli své kategorie a odvezli si pěkné ceny. Polský hráč byl i celkovým vítězem.

### Výsledky jednotlivých kategorií:

**1. – 5. třída:** 1. Martin Klimeš, 2. Lukáš Petržela, 3. Ondřej Svoboda

**6. – 9. třída:** 1. Hubert Czoch, 2. Josef Cibulka, 3. Jáchym Kulhánek

**Dívky:** 1. Lucie Pichová, 2. Stela Archlebová, 3. Šárka Marxová

Svých povinností se bravurně zhostili zkušené páni rozhodčí Ing. Petr Dusba a Ing. Petr Čechura. Díky.

Velké poděkování od pořadatelů patří mnoha sponzorům této akce, kteří svými dary přispěli k odměnění a občerstvení účastníků. Byli to místní podnikatelé: Luděk Vacek, Jiří Taclík a Zdeněk Jiroušek. Mladí šachisté jsou podporováni i podnikateli z blízké České Skalice. Hlavní cenu dodala cukrářka Helena Kadaníková. Dalšími sponzory byli: Řez-

nictví Petr Janků, Lahůdky TOTO, restaurace Na hřišti Alena Rýdlová, Tomáš Balucha, trafika U pošty, trafika Věra Středová, Pekařství Klobas z Dobrušky a Pekařství U Zvonu z Náchoda. Všem patří velký dík!

Za pořadatele chci také poděkovat paní Leskové a Meierové, které se postaraly o hladové krky. Hrací místnost, kterou poskytla obec Studnice, nám pomohli připravit pánové Maier, Kosinka, Lesk a Meier společně s paní Jarou. Závěrem chci ještě jednou všem účastníkům a organizátorům poděkovat, sponzorům popřát pracovní úspěchy a zachování podpory této královské hře. Díky.

♣ **Břetislav Lesk, pořadatel**  
(článek obsahuje PR)



## Ze Saar Gummi Czech do celého světa

Červenokosteletí experti ze Saar Gummi Czech pomáhají s výrobou v americkém závodě skupiny SaarGummi. Ve státě Tennessee ve městě Pulaski se v třítydenních turnusech vystřídaly dva tříčlenné týmy pomáhající při výrobě těsnění oken pro vozy BMW a pro elektromobily Tesla, do konce roku proběhnou ještě dva turnusy. Spolu s Čechy jsou v USA se stejným cílem týmy ze slovenského a německého závodu gumárenské skupiny.

Pomoc si vyžádal i mexický závod SaarGummi, vyrábějící těsnění pro vozy VW, nyní zde působí dvojice pracovníků z Červeného Kostelce. V USA i v Mexiku se přitom Češi museli zorientovat ve výrobě dílů, které jsou konstrukčně odlišné od výrobků SGC. Ohlasy z obou závodů dokazují, že se jim to povedlo a že podstatným způsobem přispívají ke splnění dodávek zákazníkům.

♣ - pl -

## PLACENÁ INZERCE

### HLEDÁM PRÁCI O VÍKENDECH

Stavba, úklid, zahrada, výkopové práce

Tel. 775 253 170, p. Valeriu

## SVATEBNÍ SALON

Žernov 46 u České Skalice

Je třeba objednat se předem  
na tel. 604 796 217



## PLACENÁ INZERCE

**STŘEDNÍ ŠKOLA  
ODĚVNÍ I SLUŽEB I EKONOMIKY  
ČERVENÝ KOSTELEČ**

**SAARGUMMI** **GUMAŘ - PLASTIKÁŘ**  
učební obor s uplatněním v gumářském průmyslu

**JUTA GRUND** **LUKO** **VÝROBCE TEXTILIÍ**  
učební obor s uplatněním v textilním a oděvním průmyslu

**SAARGUMMI** **MECHANIK SEŘIŽOVAČ**  
maturitní obor s uplatněním ve strojírenském průmyslu

**MODELÁŘSTVÍ A NÁVRHÁŘSTVÍ ODĚVŮ**  
umělecký maturitní obor zaměřený na oděvní design

**VEŘEJNOSPRAVNÍ ČINNOST**  
maturitní obor zaměřený na administrativu a bezpečnostní služby

**DNY OTEVŘENÝCH DVEŘÍ**  
pátek 25. 11. 2016 9-14 hod.  
Sobota 26. 11. 2016 9-11 hod.

**STIPENDIA  
ZAMĚSTNAVATELŮ**  
na učební i maturitní  
obory  
**a**  
**STIPENDIA  
KRAJĚ** na učební obory

**STUDUJTE OBORY, VE KTERÝCH OKAMŽITĚ  
ZISKÁTE PRÁCI A NADPŘŮMĚRNĚ VÁS ZAPLATÍ**

**www.ssck.cz**

**SaarGummi**  
Automotive

Saar Gummi Czech, evropský leader ve výrobě vytlačovaných pryžových těsnění pro automobily, hledá zaměstnance na pozice:

**Vedoucí správy budov a energetiky 50 000 Kč**  
**Operátor/ka gumárenské výroby 24 000 Kč**

Uvedena je hrubá mzda včetně benefitů po plném zapracování. Pracoviště Stolín 105, Červený Kostelec, pozice operátora je pro třisměnný a nepřetržitý provoz.

www.sgc.cz, personalni@sgc.cz, tel. 491 467 442




## Obory ve stavebnictví mají budoucnost

Postavit nový dům, opravit starší usedlost, modernizovat interiér podle individuálního přání – k tomu jsou potřeba kromě peněz a dobré vůle hlavně kvalifikovaní stavaři a dobří řemeslníci, kterých bývá nedostatek, a proto jsou a budou, jak se říká, k nezaplacení.

Takové odborníky připravuje pro praxi VOŠ stavební a SPŠ stavební arch. J. Letzela v Náchodě, ať už ve čtyřletém maturitním studiu v oboru Stavebnictví (zaměření pozemní stavitelství, obnova budov, rozpočtování a kalkulace staveb, navrhování interiérů-design), nebo ve tříletých učebních oborech podporovaných Královéhradeckým krajem formou stipendia (stavební klempíř, tesař, zedník, pokrývač, malíř, lakýrník). Pro ně škola zajišťuje také stravování a ubytování ve vlastních zařízeních.

Zájemce o studium srdečně zveme na **Den otevřených dveří v sobotu 5. listopadu 2016 od 8.30 do 13.00 hodin** (případně na další 18. ledna 2017 od 14.00 do 18.00 hodin).

Ve stejný den budou mít návštěvníci také možnost zhlédnout v prostorách školy **dvě výstavy**, a sice výstavu **"Stavba roku Královéhradeckého kraje 2016"**, a dále výstavu, kterou ke stému výročí počátku I. světové války po několika let postupně připravují Český svaz bojovníků za svobodu, spolek Poznávání a Městské muzeum Nové Město nad Metují,



letos pod názvem **„1916 - třetí rok Velké války“**. Opět bude představeno několik legionářů pocházejících z našeho regionu. Jsme jednou ze škol, které na projektu spolupracují.

Přijďte se podívat, srdečně zveme příští studenty i širší veřejnost!

**Mgr. Marie Vintrová, VOŠ stavební a SPŠ stavební arch. J. Letzela v Náchodě (PR)**

## PLACENÁ INZERCE



*Vánoční inspirace  
Nostalgické  
Vánoce*

V JÍŘINKOVÉM SÁLE MUZEA BOŽENY NĚMCOVÉ  
V ČESKÉ SKALICI.

TRADIČNÍ PRODEJNÍ VÝSTAVA ROMANTICKÝCH  
VÁNOČNÍCH DEKORACÍ, ADVENTNÍCH VAZEB  
A DÁRKŮ.

OTEVŘENA KVĚTINOVÁ KAVÁRNA S PŮVABEM  
MINULÝCH STOLETÍ. OBLÍBENÉ VÁNOČNÍ DORTY.

Víkendy 19.–20. 11., 25.–27. 11., 2.–4. 12.  
a 9.–11. 12. 2016.

Otevřeno 10.00–17.00 hod.

Pořádá společnost Kouzlo starých časů.  
[www.kouzlostarychcasu.com](http://www.kouzlostarychcasu.com)

## ACADEMIA MERCURII



[střední škola - Náchod]

- Cestovní ruch
- Jazykové lyceum
- Ekonomické lyceum
- Gymnázium – online

**Dny otevřených dveří:**

- |                               |              |                  |              |
|-------------------------------|--------------|------------------|--------------|
| • středa 16. 11.              | → 8:00-17:00 | • pátek 9. 12.   | → 8:00-17:00 |
| • čtvrtek (prázdniny) 17. 11. | → 9:00-12:00 | • sobota 10. 12. | → 9:00-12:00 |

V době školního vyučování je možnost náhledu do výuky.

Přípravný kurz k přijímacím zkouškám + přijímačky nanečisto → Informace: [www.amnachod.cz](http://www.amnachod.cz)

Smiřických 740, 547 01 Náchod, tel. 724 170 055, e-mail: [info@academiamercurii.cz](mailto:info@academiamercurii.cz)

Inzerce v Českoskalickém zpravodaji  
10 Kč/cm<sup>2</sup> + 21 % DPH

Tel. 491 490 035, [kultura-sport@ceskaskalice.cz](mailto:kultura-sport@ceskaskalice.cz)

# PLACENÁ INZERCE

Řešíte stále dokola problémy s rodinným automobilem? Chcete auto pro rodinné nákupy a výlety s dětmi? Máme pro vás řešení.

**Ford Courier Tourneo**  
za 2 990,- měsíčně!\*



www.**AUTO TRUTNOV**.CZ

\*platí se smlouvou na 60 měsíců, akontací 100 000 Kč a ročním nájedzem 20 000 km.

## KRÁSA PRO RADOST

*Zabudala Doudková*

pořádá na 1. adventní neděli 27.11.2016 od 8:00-18:00 hod.

VÁNOČNÍ TRH

ve svém obchůdku a venkovním prostoru.

Tržda T.G.M.134 Česká Skalce.

*Přijďte s námi nasát vánoční atmosféru!*

www.krasaproradost.cz tel.+ 420 775 633 601

STŘEDNÍ ŠKOLA HOTELNICTVÍ A SPOLEČNÉHO STRAVOVÁNÍ, TEPLICE NAD METUJÍ

VÝUČNÍ LIST

ČÍŠNÍK, BARMAN; KUCHAR; KUCHAR, ČÍŠNÍK



MATURITNÍ ZKOUŠKA

HOTELNICTVÍ

GASTRONOMIE – nástavbové studium

KUCHAR, CUKRÁŘ

**NOVE**

**PŘIJĎTE NA NÁVŠTĚVU! DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ:**

www.zalimavaskola.cz

**GASTRODEN 9. 12. 2016 OD 8 DO 17 HODIN**

V PRACOVNÍCH DNECH OD 8 DO 14 HODIN, PO DOHODĚ I MIMO TUTO DOBU



Střední průmyslová škola,  
střední odborná škola a střední odborné učiliště  
Nové Město nad Metují

Ve školním roce 2017 – 2018 pro žáky 9. tříd ZŠ nabíráme

### Studijní obory

- **Strojírenství**
  - Všeobecné strojírenství
  - Ekonomika a administrativa
- **Informační technologie**
  - Multimedia a webdesign
  - Ekonomika a administrativa
- **Lyceum**
  - Aplikovaná informatika
  - Strojírenství
  - Ekonomika a administrativa
- **Mechanik elektrotechnik**
  - Programování a počítačové grafika
- **Studijní obory s vyučením listem**
  - **Mechanik seřizovač**
    - Programátor CNC strojů
  - **Gastronomie**
    - Kuchař – kuchařka
    - Číšník – servírka

### Učební obory

- **Strojní mechanik**
- **Obráběč kovů**
- **Karosář (autoklempíř)**
- **Elektrikář-silnoproud**
- **Truhlář**
- **Cukrář**
- **Kuchař-číšník**
- **Kadeřník**
- **Nástavbové denní studium**
  - **Podnikání**
    - pro absolventy učebních oborů

Pro zájemce o studium pořádáme

### Dny otevřených dveří

**Pátek 25. listopadu 2016 14.00 – 18.00**  
**Sobota 26. listopadu 2016 8.00 – 15.00**  
V případě zájmu kdykoliiv po telefonické domluvě

491 470 158

info@spsnome.cz

www.spsnome.cz

## PLACENÁ INZERCE



## STŘEDNÍ PRŮMYSLOVÁ ŠKOLA HRONOV, HOSTOVSKÉHO 910

www.spshronov.cz tel. 491 485 048



maturitní zkouška: · **STROJÍRENSTVÍ** · **ELEKTROTECHNIKA**

výuční list: · **ELEKTRIKÁŘ** · **NÁSTROJAŘ**  
· **AUTOMECHANIK** · **VÝROBCE TEXTILIÍ**

**vzdělání vhodné pro chlapce i dívky**

**DNY OTEVŘENÝCH DVEŘÍ:**

**čtvrtek 1.12.2016 a 12.1.2017 od 14.30 do 16.30 hodin**

**sobota 28.1.2017 od 9.00 do 12.00 hodin**

**ELEKTRIKÁŘ A NÁSTROJAŘ - MOŽNOST ZÍSKÁNÍ STIPENDIA**

**Možnost dalšího sponzorství kvalitních žáků v průběhu studia prostřednictvím firemních partnerů školy.**

## POZVÁNKA NA SKVĚLÝ ČESKÝ KONCERT



# VĚRA ŠPINAROVÁ

& Adam PAVLÍK BAND

**8. února 2017 od 19 h**  
**Sál Josefa Čapka Hronov**

*Prodej vstupenek:  
Inf. centra Hronov, Č. Kostelec, Náchod, Police nad M., Meziměstí,  
Teplice nad M., Broumov, Česká Skalice, Tipsport Hronov*

**Veškeré informace o koncertu: tel. 731 579 373, [www.ceskekoncerty.cz](http://www.ceskekoncerty.cz)**

# Náchodský SWING uvádí



2. března /2017 Městské divadlo Dr. J. Čížka - Náchod  
**JEDLÍCI ČOKOLÁDY**



17. března /2017 Divadlo J. K. Tyla - Červený Kostelec  
**PRÁSKNI DO BOT**



14. dubna /2017 Městské divadlo Dr. J. Čížka - Náchod  
**DAN BÁRTA & ROBERT BALZAR TRIO**



3. května /2017 Městské divadlo Dr. J. Čížka - Náchod  
**SMOLÍKOVÍ**



16. května /2017 Divadlo J. K. Tyla - Červený Kostelec  
**RUŽE PRO ALGERNON**



24. června /2017 Zámek - Nové Město nad Metují  
**CHANTAL POUILLAIN**

**NÁCHODSKÝ SWING UVADÍ**

Naši významní partneři:



**KUP VSTUPENKU**



Kupvstupenku.cz

Wikipedie na to Barmě varovně říká (hodiny SWING uvádí hodiny a divy) a v předprodeji na www.kupvstupenku.cz a na našich koncertních stránkách (kdy se vrátí). Při zakázce vstupenky prosíme o sdělení vstupenky vyřazené v naší domovské příloze a ji načíst zadat na chytrý mobilní telefon prostřednictvím aplikace Cool Ticket.

Předprodejní místa kulturní sezóny Náchodský SWING uvádí 2016/2017

Náchod Cent. agentura Městské divadlo K. Brno tel. 491 420 420	Č. Budějovice K. Brno tel. 380 534 100	Č. Budějovice K. Brno tel. 380 534 100	Č. Budějovice K. Brno tel. 380 534 100	Č. Budějovice K. Brno tel. 380 534 100	Č. Budějovice K. Brno tel. 380 534 100	Č. Budějovice K. Brno tel. 380 534 100	Č. Budějovice K. Brno tel. 380 534 100	Č. Budějovice K. Brno tel. 380 534 100	Č. Budějovice K. Brno tel. 380 534 100
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--



# Česká Skalice



Socha Panny Marie před Rudrovým mlýnem v Babiččině údolí, kterou poškodila vichřice v červenci 1965. O padesát let později, 8. prosince 2015 ji odborníci demontovali a odvezli k restaurování do ateliéru. Panna Marie se na své místo do Ratibořic měla vrátit na jaře 2016. Restaurátorské práce se ale protáhly.

Historická černobílá pohlednice z 19. 7. 1965. Foto: Z. Horák  
Autorem fotografie na přední straně obálky je Jan Holý.

**Českoskalický zpravodaj 11/2016. Vydává: Město Česká Skalice. IČ: 00272591**

**Tisk:** Losenický – polygrafický závod s.r.o., Nové Město nad Metují.

**Grafické zpracování obálky:** atelier duplex s.r.o., Nové Město nad Metují.

**Vychází:** měsíčně. **Náklad:** 2000 výtisků. **Registrace:** Ministerstvo kultury ČR, MK ČR E11977. **Odpovědný redaktor:** Jan Holý. **Adresa redakce:** T. G. M. 80, 552 03 Česká Skalice. **E-mail:** kultura-sport@ceskaskalice.cz **Tel.:** 491 490 035. **Fax:** 491 490 068. **Cena:** na odběrních místech **ZDARMA**, předplatné: 5,- Kč/ks (za úhradu poštovného). **Uzávěrka příštího čísla:** 15. 11. 2016

**www.CeskaSkalice.cz** Redakce si vyhrazuje právo na úpravu a krácení příspěvků.

Redakce si vyhrazuje právo na úpravu a krácení příspěvků. Podepsané texty nemusí vyjadřovat názor redakce ani vydavatele. Změna programu vyhrazena.